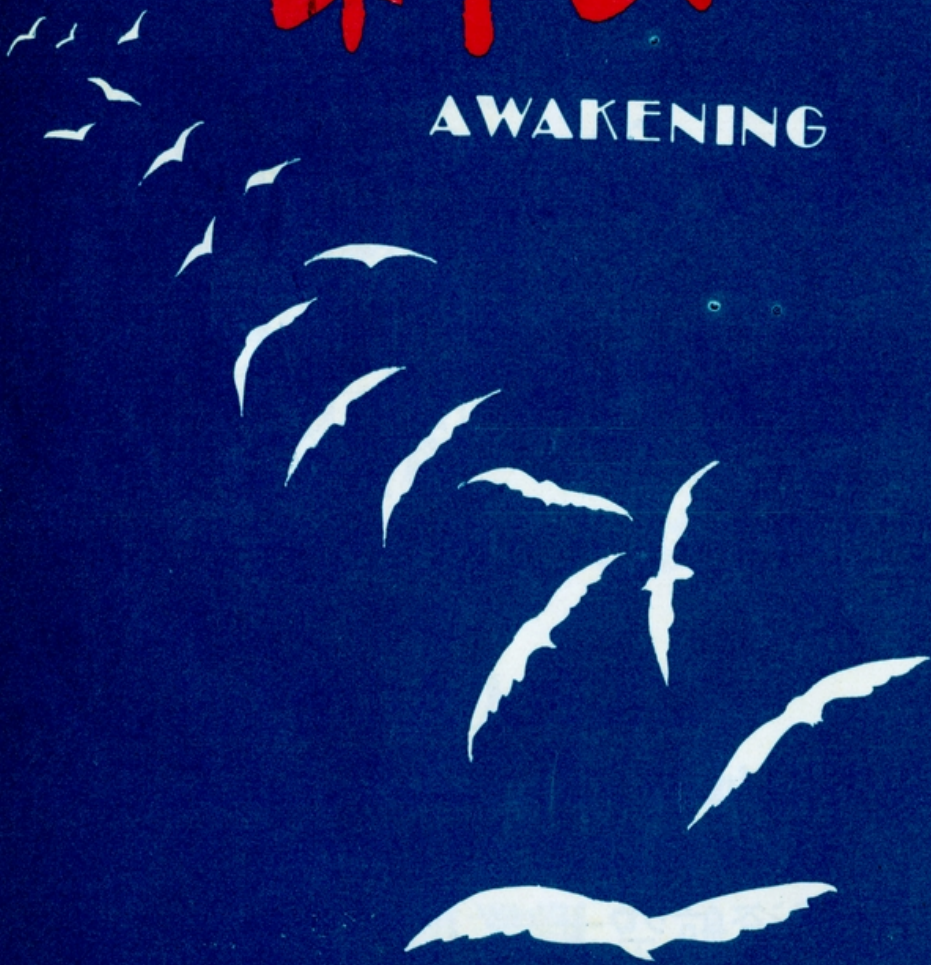


婦女 新知

AWAKENING



- 讓我們大家一起來
- 婦女週開幕茶會記趣
- 海外三八婦女節點滴
- 婦女的兩個春天

14期

中華民國72年4月10日出版

 婦女新知

數位典藏國家型科技計畫

敬請讀者注意

本社編輯部

地址已經改變了

新址：基隆路二段22號
12F之7

電話：703-7468

本刊
經銷處

- | | | |
|----|--------|---------------|
| 1 | 青橄欖書城 | / 館前路59號 |
| 2 | 號角 | / 羅斯福路3段312號 |
| 3 | 香草山書屋 | / 羅斯福路3段282號 |
| 4 | 紫藤廬 | / 新生南路3段16巷1號 |
| 5 | 淡水文理書店 | / 淡水英專路56號 |
| 6 | 國家書店 | / 信義路2段128號 |
| 7 | 關懷軒 | / 龍江路100巷1之8號 |
| 8 | 壺廬 | / 中山北路3段3號3F |
| 9 | 師大文景書店 | |
| 10 | 起雲軒 | 淡水水源街2段28巷2號 |

婦女 新知

中華民國72年4月10日出版

目錄

14期

- 4. 讀者投書
- 6. 讓我們大家一起來/李元貞
- 8. 婦女新聞/本社
- 12. 婦女週開幕茶會記趣
/子文整理
- 14. 海外三八婦女節點滴/霍仁雄
- 16. 婦女保健門診展覽評介
/黃瓊華
- 18. 生活集感/美芳·泰懿·舟子
- 21. 父系制度的代罪者/黃毓秀
- 26. 婦女生活攝影/簡扶育·
許大雯
- 29. 初戀的故事/嚴自立
- 34. 漫畫·兩性教育/季青
- 35. 女性新心理學/葉安安譯
- 39. 婦女的兩個春天/李豐
- 42. 女性電影·兄弟姊妹/韓良露
- 45. 婦女週籌備記事/李素秋
- 47. 生活小常識/慎恕

發行人/李元貞

主編/本刊編委會

封面設計/林嵐

本刊攝影/簡扶育 許大雯

美術編輯/林紀慧 李瓊月

總幹事/李燕芳

社務委員/李素秋·黃毓秀·黃瓊華

吳嘉麗·薄慶容·成令方
林邊·

顧問/李豐醫師

法律顧問/尤美女律師

編輯部/基隆路二段22號12樓之7

電話/703-7468

劃撥帳號/526188婦女新知雜誌社
行政院新聞局出版事業登記證

局版台誌第3012號

中華郵政新聞紙類登記執照

北市字第0458號

零售/每本25元

長期訂閱/國內：一年12期250元
二年24期450元

國外(空運)：歐美全年17元美金

港澳全年14元美金

(海運)：歐美全年11元美金

港澳全年85元美金

發行所/婦女新知雜誌社

讀者投書

新知們：此次參加貴社所辦的八三三八婦女週，有個最大的感觸是，你們雜誌那麼小，卻辦出那麼大的活動，可說是今年婦女節中，所有婦女團體中，活動內容最充實最有創意的團體。我參加了「家庭主婦座談會」及「離婚婦女座談會」，我感到非常快樂，能聽到那麼多婦女與我有相同的難題，比如說，我現在有一個四歲大的男孩，為了養他我辭去工作，四年來我開始覺得呆在家裡很無聊，又不放心將孩子送去幼稚園，認為母愛就是天天守在孩子旁邊，參加了座談會以後，我才知道做一位好的母親，不是每分每秒守在孩子身邊，而是安排好與孩子在一起的時間，並且要充實自己，將來才能教育小孩，我想我會送孩子去幼稚園上學了，然後我就可以去圖書館看書，或借書回家看，使我可以充實自己，而且對未來不致於太徬徨。謝謝你們。

新店月華 敬上

新知們：我想你們不必要我來稱讚你們這次的活動，我幾乎天天來，雖然沒有發表意見，但我就是很有興趣天天來，說真的，我第一次能夠聽到都是女人在說話，而且說出心裡的話，男性來說話，也很尊重女性的感受。不過我有個建議，以後你們辦活動時，可否也特開一個地方來照管小孩？你們談到說，社會要建立托兒系統，不止為職業婦女，也為家庭主婦（有時家庭主婦想外出參加活動或去圖書館，皆因帶孩子外出麻煩而做罷），你們卻忘了在活動場地開一個空間來照管小孩，因此很多有孩子的家庭主婦，也就無法來參加盛會了。

你們發佈的消息上說座談要索票，到時候沒有票的人也照樣能來，這樣何不乾脆不索票更好？免得有很多人因沒有索票而裹足不前了。

永和潘碧玉 敬上

新知們：聽說你們雜誌的成員裡，有不少家庭主婦，而且在這次婦女週的籌劃中參與很多力量，不但能與各種機構連絡，也能上台主持節目，使我很羨慕！同時她們的先生也很支持，我真希望下次的活動我能參加。我的先生經常出海，他一定也很贊成我來加入你們，但我的能力並不好（我只有高中畢業），我希望你們平日有訓練婦女口才或辦活動能力的課程或活動，我一定報名參加，要繳一點費都沒有關係。

我留下我的地址、電話，你們有任何其他活動，盼望通知我，讓我來加入。謝謝！

陳小紅 敬上

新知們大家好！

我於三月八日晚六時，觀賞貴刊所辦八三三八婦女週電影欣賞會之「失聲呼叫」，那天晚上座無虛席，也有許多男士參與盛會，我心中很高興有這麼多人關心婦女問題，並得同聚一堂。

但當電影開始後，演至女主角蘇珊因被強暴後回家嘔吐，以至對鏡中自己失聲，接著畫面出現，越戰時許多被強暴的婦女，齊聲呼叫，竟有一些女性觀眾哈哈大笑，而後他們竟於電影未完就中途離席。我非常生氣，不知她們以什麼的心態來看這部嚴肅、痛苦、切身的女性電影，身為婦女中的一份子，看到那麼多的婦女遭受不幸，不一掬

同情之淚也罷，竟然笑得出來，由此可見她們多麼不知人世間之悲慘（這正是大多數人的無知寫照）。

電影結束後，貴刊請觀眾們留下來進一步探討電影中之問題，但我現許多人紛紛逃跑，似乎很害怕的樣子！由此可知，大部份人不敢面對問題，一味逃避現實，只幻想自己能僥倖不曾碰見，才不管其他受害婦女之痛苦。真令人失望痛心！

因此我恐怕貴刊所要走的路是很艱辛而漫長的，盼貴刊繼續努力不懈！ 祝

編好！

貿易公司女職員

P.S. 貴刊女性電影評論家韓良露小姐講評的很有見地，並且心胸寬大，值得嘉許！

婦女新知編輯：

欣喜國內有一份為婦女著想，關懷婦女的雜誌，尤其是現在職業婦女的數目越來越多，婦女面臨的問題也就越複雜，倘若能得到適當的幫助與關懷，則婦女定能從現實的社會中得到堅實的鍛鍊，從而提升整個社會的進步。因此本人願意為貴刊鼓掌！希望它茁壯、開花、結實。敬祝

編安

H. Tsou

讓我們大家一起來

李元貞

這一次婦女新知雜誌社辦的8338婦女週活動，的確有種「小雜誌辦大活動」的感覺。我們心裡也很明白，在這種情形下，雖然靠了很多單位的支持，在整體的組織及服務上，非常不週全。展覽的項目，只有點到而缺乏豐富資料的提供，只是在綱領上徒具聲勢而已。加上宣傳的聯繫也沒有做好，沒有獲得預期的普及化，相當可惜。

我們這一次收穫最大的，便是接觸了社會，接觸了更多的婦女，我們發現婦女問題的迫切性。同時有許多家庭主婦，在孩子長大後，仍充滿活力，卻因為不知如何將精力灌注在公益事情上面而不滿抱怨，另外也由於一般的先生們，仍不夠鼓勵她們參與家以外的社會生活，使得她們在肯定自我與家庭之間，經常不能平衡。很多的家庭主婦是很有見地的，但苦無說話的機會，所以在「家庭主婦座談會」裡，發言很踴躍。然而這種機會不容易常常有，是需要我們來定期舉行的，這樣可讓婦女從婦女之間彼此

學習，互相認同，再一起來解決問題。

其他像「職業婦女座談會」、「離婚婦女座談會」皆有相同的情形。我們雜誌社雖然在人力、物力上很缺乏，在我們搬定新址後，我們一定定期舉行婦女問題的座談會，讓想說話的婦女，至少有個地方來說話。另外我們更接觸了許多有才幹的婦女，這真是令人興奮，如果將大家的智慧匯集起來，在我們婦女的問題上，一定更有建樹，這種人力腦力資源網，正待我們好好聯繫，相信在下次的活動中，可以大家一起合作，會比單由我們來做，做得更好，更確實地為社會服務。

我們更欣慰的是，又認識了一些開明男士，大家稱之為「婦女之友」。不必談一向支持我們的鄭泰安醫師及柴松林教授了，也不必說詹益宏醫師了，當然像林永豐醫師、中國時報記者陳忠義先生，都一向努力幫助我們。此次像廖榮利教授、曾昭旭教授、像徐佳士教授、像鍾恩佳教



授、像李南雄教授，以及鼎鼎大名的柏楊先生，亞洲協會的謝孝同及王世榕先生，還有板橋婦產科陳文龍醫生，都極關切而且鼓勵我們。其實，早有不少開明男士，一直是我們雜誌社的後援者，他們一方面鼓勵我們的理想，也一方面批評我們的缺點，使我們更能向前走得更好。所以說，



婦女問題不止是婦女們關心的問題，更是兩性都關心的問題，因為男女兩性，必須既互相尊重，又親密携手的，彼此的關係，在實質上是一種複雜的互動，要互動得理想，雙方得經常溝通，平等互為主體的溝通，方能達成。

在這一活動中，我們接觸了幾個迫切的婦女問題：關於家庭主婦方面，是如何將家庭主婦的創造能力，導引到各種有益身心且兼公益的事情上面去。職業婦女方面，便是建立優良的托兒所，最好成爲社會福利的一種，並且制度化。法律上要改進對待婦女不公平的規定，社會上對兩性觀念應多元彈性化。再如都市公寓居民的合作關係，建立一種新的「敦親睦鄰」的方式，使彼此既擁有隱私權，又可以互助。事實上每棟公寓的共戶，在倒垃圾、修排水、公共空間如何使用，某人上班或出差時，其他鄰居可代爲注意竊盜發生，小孩子放學可由鄰居輪流照顧，都具有共同利益，大家每月如能開一次會討論討論，同時也聯絡感情，豈非是減少現代都市居民互相不往來，冷漠又失利的情況？這種情況正好可由家庭主婦來出面引導，豈非既使家庭主婦有公益可參與，又使公寓住戶彼此得利？像這些實際又迫切的問題，我們希望聯合大家一起來做。

· 8338 婦女週座談會內容、展覽內容、演講內容、電影內容（包括觀眾意見）皆會陸續在本刊做介紹。我們接觸了許多婦女問題，很有心想將問題一一提出可行的解決辦法，然而我們的能力有限，我們迫切希望讀者能夠支持，也盼讀者批評指教。

婦女新聞

本社

響應「挽救大陸女嬰運動」

最近半年，中國大陸各地的報刊刊載了數以百計的殺害女嬰案件。中共目前實施「計劃節育」，規定一對夫妻只能生一胎。許多家庭在產前檢查時發現胎兒是女嬰，便施行人工流產，或是在女嬰出生後立刻「處理掉」（或殺害、或遺棄）；也有好幾歲的女孩被殺害，以便騰出生育名額，好再生男孩。連帶著，生女嬰的產婦也遭受虐待。

這消息最近才引起全世界注意，但根據其他資料研判，這種現象必然已存在數年，甚至更久了。最明顯的證據是大陸上男女的比例嚴重失調。來自大陸的資料顯示，武漢市初生至五歲組孩童男女的比例是一百五十四比一百。農村的情況更糟，像湖北孝感縣農村，初生至五歲組孩童男女的比例竟然高達五百零三比一百。這些數字背後隱藏著多少不人道的慘劇，多少歧視女性的心態，怕只有身歷其境的婦女知道，我們聽不到她們的聲音。

調查顯示，到了一九九〇年代，大陸的男性將遠多於女性，將有四分之一的適婚男性找不到結婚對象。到時，社會又要為今日的愚昧付出何等慘痛的代價，已經可以想見了。事實上，大陸最近已有人口販子綁架、誘拐婦女，以一名美金二百五十元左右的代價賣給單身男子的事件，未嘗不是男女人口已經不成比例的警鐘。

立法委員林鈺祥已籲請政府發起「挽救大陸女嬰運動」。本社熱烈支持林委員的主張：維護產婦人權，為中國

下一代男女平等，人數平均而努力。

高雄市解決鑰匙兒童的問題

父母親都上班，孩子放學了怎麼辦？高雄市教育局提出一項解決辦法：由國民小學籌辦「安親班」，讓孩子在學校參加課外活動及作業輔導，延到下午五點半放學，這樣，孩子就不必做「鑰匙兒童」了。

高雄市教育局的這項構想將從這個學期起試辦一年。目前已有莒光、樂群兩所國小向教育局申請設置安親班。家長要在每學期註冊的時候申請讓孩子參加安親班。安親班的輔導內容將以美勞、寫作、音樂等課外活動為主，酌收費用。

職業婦女一定很高興知道教育當局率先推行符合時代需要的措施。其他縣市的婦女也不妨透過家長會、婦女團體，或民意代表，促請教育當局向高雄市看齊。

「金錢與地位不能保障婚姻幸福」

元月廿五日「民生報」上有一篇「先生娘自殺率高」的特稿。大意是說，過去一般人相信醫生太太最幸福，既有錢，又有社會地位。殊不知許多大醫院主治醫師的太太都面臨情緒上的困擾，因為一方面丈夫工作太忙，在家時間太少，談不到家庭生活樂趣；另一方面，丈夫雖然事業順利，妻子却無法共享其成就，適應其社交生活。更糟的是，由於大家對「先生娘」的誤解，使得她找不到傾訴的



選簽新聞婦女十大

對象，得不到同情。甚至自殺住院後，爲了顧全丈夫的顏面，也儘快搬回家，免留笑柄，結果更加深她的抑鬱，因而發生一再自殺的事件。

自殺屬於消極的逃避行爲，並不能真正解決「先生娘」的問題。最好是走出自己心靈的繭，尋找心理醫生或家庭協談單位的協助，並且多多把握學習與服務的機會，擴大生活的層面，使日子過得更充實，對自己也更具信心，才能夠保持情緒的平衡，也才可能清醒地面對人生的困境，理性地尋求解決的辦法。

「天主教加油」

羅馬天主教最近修改教規，以期適應社會發展的潮流。其中有關婦女部份如下：

首次承認男女教友平等，允許婦女担任婚姻裁判所的審判官，以及主教轄區內的行政、財務主管。彌撒中允許女性讀經文及分發聖體。在教士嚴重缺乏地區，可由主教任命教友負責教區工作，並主持婚、喪儀式。但是仍然禁止婦女担任教士。

從前嚴禁教友與新教徒結婚，現在禁令解除。從前規定非教徒必須受洗後才能與教徒結婚，現亦取消。

經各方面來看，新教規都比舊的更民主、更開放，反映出教會內部種種改革努力的成果。但是仍然有許多地方需要大幅改進，才能更符合人道精神。例如：允許離婚與人工流產。而且迫於情勢所需，婦女已經實際担任教士的

工作了，教會却不願正式承認她們的地位，未免有欠公允。天主教，加油！（取材自China Post）

婦女週來賓選出的去年

十大婦女新聞

本刊上期曾選出一九八二年國內十大婦女新聞，並加評析。同時，在本社主辦的三八婦女節慶祝茶會上，我們又提供了十六條婦女新聞，請當天的來賓選出他們心目中最重要的一條。結果如下：

一、鐵路局女廁所應否收費，成爲省議會議論「男女平等」的話題。

二、行政院通過「民法親屬編」修正草案：其中第一〇五九條規定子女將可自由約定從母姓或父姓，現正由立法院審議中。

三、立法委員及學者專家建議：法定夫妻財產制應從現行的聯合財產制改爲分別財產制，以貫徹男女平等。

四、生育率居高不下，最大原因是重男輕女。

五、中華民國女子壘球隊榮獲世界女子壘球錦標賽亞軍。

六、行政院通過「優生保健法」草案，允許墮胎有條件地合法化，並預定於七十二年七月一日起實施。

七、陳香梅公開演講，呼籲女性要做第一等女人，不要做第二等男人。

八、未成年（二十歲以下）已婚婦女生育率偏高，其中三分之一是婚前懷孕。



九、女性犯罪有增加趨勢。其中女票據犯相當多，「代夫入獄」的情況不少。

十、行政院通過使用長效注射劑「狄波」為法定避孕方式。

來賓票選的十大新聞與本社選出的十大略有出入。本社的十大新聞中未被票選的有：一、純由女性策劃的中華女子登山隊遠征尼泊爾天靈峯，這是台灣婦女首度獨立邁向喜馬拉雅山。二、李登輝積極延攬女性主管，林洋港卻表示女性主管少，與女權無關。三、「女性復仇電影」與女明星攝影專輯蔚為風潮。四、韓韓、馬以工等傑出女性積極參與保護環境運動。

來賓選出而未被本社選上的十大新聞的項目則有：①女廁應否收費的爭議。②陳香梅演講的消息。③未成年婦女婚前懷孕的問題。

最值得一提的是來賓票選的頭條新聞是女廁應否收費與男女平等之爭。這條新聞的得票數比票數次之的第二大新聞（子女將可從母姓）高出將近一倍。這或許可以反映：我們最熱切追求的男女平等，不分鉅細是能落實在日常生活中事情，大家都不希望社會上帶有雙重標準的色彩婦女新聞。

本社此次慶祝·8338 婦女節的活動中，有幸特別向讀者介紹兩位從外國回國而且關心婦女問題的前輩。一位是大家知曉的楊美惠女士，她從一九七〇年代初就陸續一系列的譯介國外婦女問題，並對照我國婦女問題加以討論

。她譯介的西蒙波娃的「第二性」（晨鐘）及婦女問題新論（晨鐘及聯經）極受台灣社會的重視，對台灣婦運有啓蒙的作用。另外是六十八歲的林黃彩霞女士，是一位熱心的女醫師。由於己身的體驗，對台灣寡婦的問題，極為關切，並已成立了至誠社會服務基金會，來實際援助寡婦們經濟上的缺乏，其熱心公益，真是我們婦女們的典範。

※ ※ ※ ※ ※



林黃彩霞女士

楊美惠女士

週女婦

趣記會茶幕開

文子

「小雜誌辦大活動」本不是一件易事，誠如茶會主持人李素秋在開場白說：「任何雜誌社都比我們具備更好的條件來辦這6天婦女週活動，讓婦女們過一個充實的婦女節。婦女新知不過是拋磚引玉，期望引起更多朋友們來參與來一起做。」然後主持人節單說明了籌備經過及感謝各個單位的支持，接下來由來賓們發言。

亞洲協會執行秘書王世榕，左手臂因前幾天的車禍用白紗布包紮着上台，他幽默地說：「因為我今天手受傷，我就來談談中國女性的纖手吧。我握過全世界各國女性的手，覺得中國女性（指一般小姐太太）的手最嫩最白。這並不是讚詞，這是表示中國女性不如西方女性那樣肯做粗重的工。粗糙女性的手，正代表一個勤苦持家的母親，充滿母愛。」他一說完，大家就表示反對，說他所握的中國女性的手不夠多，像我們主持人，爲了此次活動，就親自搬東西，開卡車呢！

接着李豐醫師起來說：「我順着

王先生手的話題來說，以我醫生的經驗來說，東方人的皮膚比西方人天生細緻，所以不一定是做事而細緻的。雖然我很同意王先生的主張，女性應多做事，何況我們的皮膚得天獨厚。」博得滿場掌聲。

家計中心組長徐來貞女士出來說：「當婦女新知雜誌的人來我們中心搬展覽資料看板時，該中心的人員大嘩，沒想到來搬的全是女士，這是該中心頭一遭的經驗。」接着女青年會社區母姐會幹事聶浮屏，身懷六甲地上台說：「我老早就想婦女們除了插花、手工之外，也可以做些比較有創意的活動，像婦女新知這次的活動一樣，而我們很高興能來此示範「家庭水電簡易修理」的節目，也可看出女青年會的母姐們，一個個手都很巧而且實用。」

來賓中還有游麗嘉女士被邀請上台說話：「剛才大家都談手，我現在來談一談腳。中國女性從前被裹上小腳，不能自由旅行，不能成一個獨立的女性，現在我們沒有這種束縛了，



主持人：李素秋

應當可以自由旅行了，而事實上我們又套上了西方的高跟鞋，我這次出國旅行就吃了高跟鞋的苦。我在想，大家婦女們都高喊女權，但是卻仍給自己的腳很不自由，這是需要我們自己扔掉的，而非要求別人賜與。」說完獲得更多掌聲。

柴松林教授爲了逃避講話，溜了出去，此時正悄悄返來，不想仍被主持人抓住講話，便只好笑着說：「我



柴松林教授與王世榕先生

很贊成婦女運動，我想只要爭取合理的權益，大家都贊成的。女權並不是要爭男人的權，分男人的權，而是在人權的總量上增加女性合理的權益，這對我們社會很有幫助。另外我有個建議，爲了避免婦女們因懷孕而職業受到妨礙，我們乾脆要求社會立法，不但給太太產假，也同時給先生們產假，這樣就沒有藉口來解雇女性職員了。」大家聽了皆熱烈鼓掌，李豐醫



鄧志浩先生與黃介文小姐

師還說目前大同公司就實行這個方法，婦女該知應當去採訪一下，研究一下。

一小時過得很快，民歌主持人鄧志浩先生已準備就緒，他不但邀請黃介文小姐來表演，還帶來了許多天真的小女孩來助陣，頓時會場充滿歡樂的歌聲。演唱會結束後，大家便飽嚼樺藝中心請林美惠老師做的極爲精緻可口的點心，然後參觀各項展覽。

海外三八婦女節點滴

霍仁雄



比利時

由工會、各政治團體和婦運團體
本日本在布魯塞爾首都舉行數萬人的大
遊行，吸引了成千上萬的人參加外，
電視、雜誌和報紙也紛紛乘此機會報
導。此次遊行的主題和口號是婦女的
經濟獨立。

巴西

本屆婦女節，巴西以極大熱忱舉
行。幾乎巴西的每一大都市都有著熱
鬧的慶祝活動。參議院舉行了一項婦
女特別委員會，加以檢討，而勞工部
部長也發表書面聲明。首當其衝的婦
女團體們，則舉辦各種演講、辯論會
、電影欣賞、海報展覽等活動。在聖
保羅市，婦女們設立了一個婦女特別
法庭，翻出那些違反女權的新舊案件
，加以檢討。

法國

密特朗總統今日面帶笑容而又嚴
肅地公佈了反性別歧視法（類似於反
種族歧視法）。



14.
婦女新知

數位典藏國家型科技計畫

印度

「全印度婦女十年運動委員會」本日盛大慶祝這一屬於偉大女性的日子。主題為「和平——婦女成長是國家進步的不二法門」。

摩洛哥

全國慶祝國際婦女日大會，本日在研究會上通過一項聲明：要求政府和世人注視婦女問題和維護其已獲得之權益。並建議摩洛哥政府成立一永久性委員會，專門從事婦女問題之調查與研究。

荷蘭

全國各地紛紛舉行「反對歧視女性」大遊行。阿姆斯特丹首都則由婦女團體和公益團體分發傳單，攻擊色情刊物。夜晚則舉行萬人火炬大遊行，遣責性暴力。

秘魯

勞工和社會福利部部長在聯合國兒童基金會和當地民間團體的合作下，成功地舉辦了一項為期三天的女性問題研討會。並技巧地在三月八日開幕，以做為三八婦女節的獻禮。

蘇丹

蘇丹婦女協會本日特地舉行一項盛大的研討會。議題為「婦女在開發與和平中的角色」。

瑞士

在弗萊布市，婦女團體要求享有墮胎、性愛以及光榮入伍的權利而在洛桑市，當地婦女則主張墮胎自由和同工同酬的權利。

千里達和托也哥

三月六日，「關懷進步婦女同盟」在西班牙港集會，盛況空前，致詞貴賓紛紛從鄰近幾個國家，如牙買加、蘇利南等地趕到。

美國

「國際婦女和平與自由聯盟」本日在紐約發動星星反核運動。（STOP THE ARMS RACE，簡稱STAR）。本運動呼籲美蘇兩強檢討安裝在美、蘇、歐三地的核子武器，即刻停止核武競賽，並好好商討出好辦法來。該運動預定以一年期間募集一百萬人簽名，來表示反對核子武器的競賽。



婦女保健 門診展覽

評介

黃瓊華

此項展覽得以推出，主要是林永豐婦產科醫師及家庭計畫推展中心的大力協助，在此特以致謝。

婦女保健門診展覽的目標在於使婦女由親身接觸模擬婦女有關的醫學設備及醫院的狀況，以減輕婦女在求醫時的心理負擔。因展覽項目有家計中心的「人口與婦女」的看板，家計中心人員也在場服務及免費提供各種避孕小冊子。

展覽的重點，強調婦女重視自身的健康、認識生理器官，尤其是子宮，是婦女身體健康的中心，故婦女對有關子宮的避孕方法及人工流產的器械，應有起碼的認識，在節育的觀念下，方能愛護自己的身體。

首先我們在展覽場的一面牆上張掛醫師執照，醫學院畢業證書及婦產科醫學會的會員證書，使入摸擬醫院的人，一眼就看到掛在醒目地方的證書。據詹益宏、陳文龍婦

科醫生在評介時說：「婦產科醫學會會員證書是婦女保健門診中最重要的證書，因醫學院醫科畢業證書或醫師執照都是作為醫生的基本條件。但作為合格的婦產科醫師須有三年婦產科方面的經驗後才能申請加入婦產科醫學會。因此婦產科醫學會的會員證書是做為合格婦產科醫生的最重要條件。」他們也認為好的婦科醫生，除了是在婦科方面能有很好的診療，在相關方面的疾病，也有能力推薦好的醫生。

在證書之下有張內診床。在床的前方有幾項醫院是否合乎衛生的檢視方法，最重要的是陰道內診用的鴨嘴器，是否應用一次後，已經高壓消毒才再用，若醫師重複使用，則很容易傳染疾病給後來使用的婦女。

與婦女有關的檢驗項目有許多，我們特別強調避免不必要的開刀，在檢驗子宮有病變後，切莫心慌，不妨再到另一家醫院做檢查，多問幾位醫生，再決定是否開刀。此外與婦女切身相關的是驗孕。當今的驗孕方法大都是驗尿，只有在受精卵著床後才能驗出孕來，著床大約時間是十二至十五天，因此有性行為後月經未如期來已是一項不容忽視的警告，應在性行為後十二至十五天去驗孕，若那時似無孕，但月經又沒來，可等一星期後再驗一次。

人工流產器械表：第一種是標準的人工流產過程：分四步驟——(一)麻醉劑(二)子宮探針及子宮頸擴張器組(三)單鉤鉗、胎盤鉗及流產鉗(四)子宮刮匙。

第二種是月經規則術，以受精卵大小分三種針頭，由



一根長的針管將卵吸出。

第三種是用吸引器以受精卵大小用各種不同的吸引器組吸出來。後二種也必須麻醉後施行。

驗孕一般的價格約一百元，人工流產的價格約在三千元至五千之間，依打的補針多少而決定。衛生所特約醫院要有先生或父母在，才肯做人工流產，但價格比較便宜，大約在一千五百元到二千元。

人工流產後等於打破身體自然的法則，使婦女的二十八天週期的月經中斷，故在流產後要特別小心，聽醫生的勸告選擇最合適自己的避孕方法。

陳文龍醫師說：「此次展覽有關子宮內避孕器部份應設法用無菌包裝的避孕器，看起來比較合乎衛生。」此外陳醫師也建議在展覽之外，推展「未預期性接觸的事後預防方法。」因為年青人常在沒有避孕時做下了性行為，這時最好在第二天即刻找婦產科醫生。一方面第一次性行為懷孕率只有百分之五，但是在性行為二十四小時之內還有方法可避免懷孕，方法如下：(一)吃晨間丸 (morning after pill) 價格在三百~五百元。(二)是裝置銅T子宮內避孕器，大抵未生育的女人醫師建議裝「銅T」較適合，因銅T小較不會引起疼痛。子宮內避孕器可免受精卵著床，就不會懷孕，「銅T」價格在八百~一千元。這二種方法皆在未採取避孕方法又發生性行為時，必要的處置。

至於有些人建議未生育婦女不要裝子宮內避孕器，陳醫師認為在人工流產與裝銅T避孕器之下，二害還是選擇

比較輕的較好，也就是說未採取避孕方法之下的緊急措施，銅T子宮內避孕器還是比懷了孕，做人工流產好得多。六天皆有家庭計劃中心人員在場說明避孕方法，在三八婦女節的當天，家計中心發放了四百個氣球給現場觀眾，來慶祝這個活動。



生活集感

子舟·懿泰·芳美

婚姻是女人的護身符

我有一個要好的朋友最近在美國結了婚，照片寄來一看，新郎是個碧眼褐髮的美國人，多少令人吃驚，從來沒有想到她會嫁給外國人，恐怕連她自己也沒想到。婚後不久他們便雙雙回台北省親，她對我說：「以前妳說過婚姻是一種護身符，現在我能夠體會出來了。」

想不到她還記得這個比喻。當時她還沒有結婚，在台北獨自生活，非

常不快樂，後來她積極地學外語，學開車，想到美國去留學，如果有合適的人，乾脆就結婚，書也不必念了。

她的打算純粹是爲了改變環境。一去不久，就傳出結婚的消息，新郎比她年小，但他們看起來却很對勁。她變得跟我預期的一樣，安穩，多話，有自己的主意。

「我現在想做什麼就做什麼，好快樂。」她說。

「以前妳不是想做什麼就能做什麼嗎？」我問。

「不一樣。」她正色道：「以前我孑然一身，做什麼都不對勁，總覺得處處忤逆，很不得志，現在——其實也沒有太大的改變，可是心情好多了，好像做什麼都不怕。」

我想，從前，她只是寂寞。寂寞會使人胆怯，不得意，感覺旁人都用一種怪異的眼光在瞧著自己。我要結婚的時候她問我，「妳真的感覺快樂嗎？」我其實並不覺得多快樂——至少沒有想像中那麼快樂，只是我衡量整個情況，單身生活已經苦多樂少，遇

到適當的時機，就宣告結束也罷，不必再留戀。我爲了結束單身生活而快樂。

她現在的快樂，主要還來自單身生活的結束，新生活的魅力方興未艾，還有新身份的產生。這新的身份就是她的「護身符」。

她不再只是她自己，她還是某某太太。很奇怪的，這種體認使人大多了，敢去嘗試從前小姐時代不敢嘗試的事情，這種餘裕之處，使她的精神獲得充分的紓解（不再繃得緊緊，像一隻刺蝟一般對世界充滿敵意），對她而言，也可以名之爲心靈的救贖。有的人需要婚姻，雖然她並不是爲了尋求長期飯票，而是一種護身符，取得社會的認同與地位。

無名女人的吶喊

●曾幾何時拿起筆來就開始乾瞪眼了？曾經想做科學家、濟世醫生、哲學家，甚而山中的隱士……，這些都隨着歲月的奔馳而化爲烏有，最後祇想帶着一枝禿筆走遍天下。但是時至

三十大歲的今日，天下沒走成，筆倒丟了。

●年初一到一位阿姨家拜年，她家整理得真乾淨，可說是滴塵不染。但是她頻頻地說她要如何弄乾淨，如何保持乾淨、如何費盡心思地杜絕塵埃等等，除此外就沒有別的話題，讓人感到她太重複、太誇張，以致於她的人生除了使周圍時時刻刻地保持乾淨外，別無其他。

隔日和隣居太太聊天，她則竭盡所能地誇耀她先生的能幹，上司如何賞識他，又如何地將他遷升，別人如何地逢迎他等等。女人真是可悲的一群？以別人的榮耀為自己的榮耀，以別人的成就為自己的成就，其他便沒有了嗎？

●也許生性孤僻，不常和別家主婦閒話，但就我所接觸的主婦，也不曾聽過主婦們見了面談到看過什麼書或今早報紙有什麼新聞。太多的家務，太多的瑣事把女人的心靈興趣埋葬了。我自己有心看書，可是一拿起書來，三歲的兒子便一把將書搶走，並說

「媽！不要看」，或者「媽！看中國童話，媽！講故事」，久而久之，書便少看，筆更丟了。

●每天早上一睜眼，總惦記着今天該做些有意義的事了，但是一天折騰下來，什麼也沒幹成，累得除了想睡覺外，什麼都不想幹。日復一日，到了那天突然有個完全自由的日子時，倒真不知道要幹什麼了！年初五老板大發慈悲，上半天班，這偷來的半天，我竟左想右想，還是不知要幹什麼？看電影人多不好買票，逛街人擠人，逛書店早已經陌生得好書都不知如何找？幌了一圈，祇好快快地回家洗被單，把連日來的霉氣一股腦兒沖掉算了，但怎麼也沖不掉心中的吶喊，「爲什麼，爲什麼變成這樣！」

●屈指一算，結婚也快四年了，四年來最大的成就在於徹底回轉自己的觀念，從要求十全十美到半美到不能接受完美，從是非分明到似是而非到管它什麼是非，從兢兢業業到馬馬虎虎到得過且過地過日子，這中間的轉變可真是被點點滴滴的雜事穿透而結

成了，這種態度自然減少了無謂的爭吵，也減低了要求生活品質所帶來的痛苦。

●前陣子有位好友，由於先生外遇，天天想自殺，又想殺人，求助於我，我又能如何呢？我祇能平心靜氣說一句：「人如果能是非、成敗、生死等量齊觀，別的又算什麼呢？」可是人到達這種境界除非有高超的智慧，否則就如同白痴般地麻木不仁，我懷疑這中間有什麼差別？

●執筆至此，希望自己能夠撿起那枝破筆，追回已遠走的夢，真誠地寫下人生的一頁！

母與子

考完期末考，大大鬆了口氣，迫不及待地把所有的衣物、書籍塞進帆布袋裡，便匆匆揹着兩大大行李去趕火車。

假日的火車照舊很擠，尤其是從高雄出發的。上車以後，發現座位已被人佔了一個年輕婦人帶着兩個孩子。雖然我累得可以倒下來就睡着，還

是不忍討回座位，只好像別人一樣，把包裹靠在椅旁，半坐半靠在行李上。

坐了我位子的婦人大約三十歲左

右，正低着頭看報。她的穿着樸素，在人群中毫不顯眼。小男孩熟睡着，安祥地歪在母親身邊。四、五歲大的女孩却是興緻勃勃地跳上跳下，發出一串串清脆的笑聲。媽媽拉住他，叫他別吵醒了弟弟，接着輕聲哼起了童謠，小女孩逐漸安靜下來，靠在媽媽身邊，撫弄她的頭髮，最後竟編成了一個結，女孩彎下腰問：「痛不痛？」

「媽媽假裝生氣，說：『好痛。』她知道媽媽在逗她，開心地笑道：『不痛，不痛。』那淘氣的模樣，看得我也忍不住笑了。」

對面的座位上，正好也坐着一位年齡相仿的婦人，穿着極其講究，臉上色彩亮麗，眼眶四週用黑筆很仔細地描繪過，是一張精心妝扮過的臉，却一點表情也沒有。她帶着的兩個小男孩穿得也十分鮮明，又圓又亮的眼睛，柔軟的短髮，叫人忍不住想摸一下。媽媽膝蓋上放着一包帶殼花生，母子三人邊剝邊吃，一刻也不停，沒

有笑容，也沒有談話，只扔得滿地空殼。

有人在中壢下車，空出了兩個座位，少婦突然停止剝花生，吆喝着把孩子推向那新的領域，在別人來不及行動之前，佔據了那兩個座位。黑眶的眼中現出一絲勝利的笑意。

我不禁無聲地嘆了口氣，無論那一對母與子，似乎都很遵行「請讓座於老弱婦孺」的觀念，這本來也是很好的倫理原則，只是她們毫無思考到佔據空位或別人的座位，在守法上也有缺失呢！

綜合討論

第一則「婚姻是女人的護身符」，的確很深刻地說明了女性依賴婚姻的實情，直至目前，女性做個單身女郎有時不如做某某太太有社會地位及自由，更何況在心理上，因傳統對女性必須結婚的觀念甚重，結婚才能使女性產生安全感。而且在男性中心的社會中，單身男性比單身女性在社交上自由多了，單身女性除了工作環境外，毫無社交生活的機會，自然是很不快樂的，以後如何由婦女團體來提供單身和已婚婦女的社交生活（不只是找伴侶的活動，

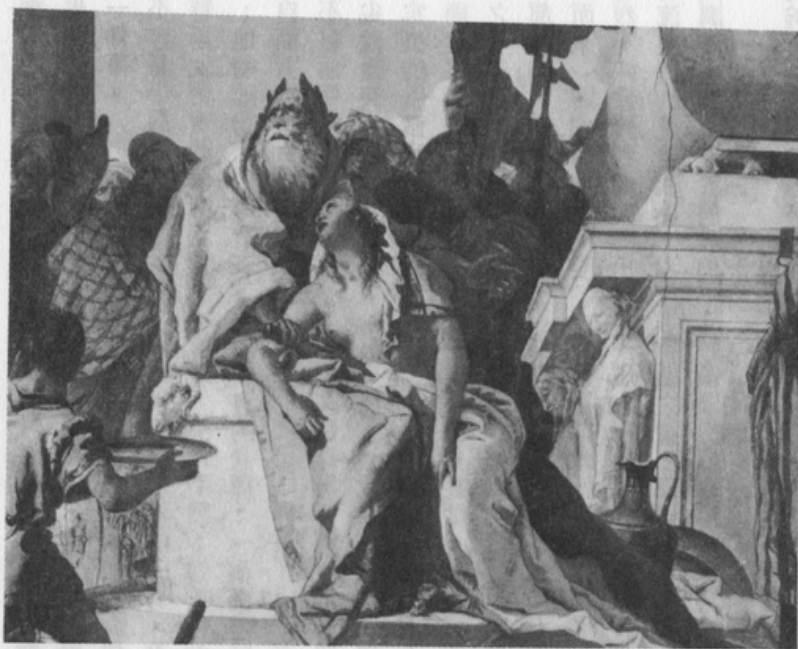
可以多樣性），成為迫切的課題。

第二則「無名女人的吶喊」，看了今本刊同仁很感動，家庭主婦孤單地在現代公寓裡，為了對付瑣事，早年的雄心壯志已消磨殆盡不說，連對生活某些是非的要求也放棄了，這真正生活磨人。然而本篇作者已拿起筆來寫心裡的感覺，是積極生活的起步，也可使自己在對付生活瑣事之外，有沉思發揮的機會，對身心健康是最好的幫助。希望這篇能拋磚引玉，引出更多有感觸的家庭主婦們。不但執筆，亦可參與其他社會活動（如消費者文教基金會的活動）來關心社會，充實自我。

父系制度的 代罪者 (下)

克萊亭妮特拉

黃毓秀



阿卡曼農殺死長女屏息神怒以利大軍，
種下妻子仇視他的種子

第三則「母與子」倒是觸及了「守法」與「禮讓」的生活問題。很多年青人常起身讓座給老年人及婦孺，年青人這種禮讓是中國傳統美德，值得表揚，然而老年人與婦孺去霸佔別人座位而視為當然，也是很偏頗的行為，至少應對讓座之人表示謝意，有空出來的座位時不要再過去過份

霸佔方好。當然事實上，現在許多年輕人早已喪失「禮讓」的美德，擠壓老年人及婦孺的情形也很多。如何首先大家做到「守法」，對「禮讓」美德的人，特別表揚感謝，可能會使社會更加和諧。

阿卡曼儂進入宮殿後不久，唱詩隊聽到宮中傳出慘叫之聲。他們認出那是國王的聲音。老人們慌成一團，七嘴八舌，還未來得及達成決議，宮門就已再度敞開，現出克萊婷跨立在兩具屍體之上，一具是阿卡曼儂的，另一具是卡姆德拉的。克萊婷冷靜、倨傲地宣稱她已以正義之手懲治阿卡曼儂。唱詩隊聞言大駭，聲稱要驅逐克萊婷。克萊婷於是再度施展她的辯才和手腕，逼迫唱詩隊接受她的安排。

她的論點有二；第一：唱詩隊因她殺死阿卡曼儂而詛咒她是不對的，因為是阿卡曼儂錯在先，她只不過是在母親與妻子兩個角色中選擇忠於前者，替為阿卡曼儂所殺的女兒報仇罷了。第二：她聲明她要與埃特利爾斯家族的另一個成員——以基斯特斯，克萊婷的情夫，阿卡曼儂的堂弟——合作，終止混亂與流血，恢復秩序，維持埃特利爾斯家族的王權。唱詩隊是一羣胸懷懇摯而缺乏主見的老人，他們覺得克萊婷說的話不無道理，阿卡曼儂也不是完全無辜的，同時，他們

佩服、信賴克萊婷的才幹，他們固然心有不甘，但也曉得接受克萊婷的統治不是最壞的一件事。

克萊婷好不容易平服了唱詩隊的怒氣，以基斯特斯就帶著武裝衛士冒失地出場；他的態勢，與跨立在國王屍身前獨自面對國中百姓的克萊婷，其間差距不言而喻。以基斯特斯與唱詩隊發生尖銳衝突，他揚言要用腳鐐手銬與地牢裏的肌餓來對付反對份子，唱詩隊則大聲祈神引導流落外鄉的阿卡曼儂之子粵瑞斯提斯（OLCASTES，此三部曲的名稱「粵瑞斯提亞」即是由此而來）回國報父仇。雙方衝突越演越烈，終致於利劍紛紛出鞘，眼看一場流血武鬥就要展開，幸虧克萊婷出來調停，才不致於演成肉戰。

克萊婷先婉言相勸以基斯特斯：「不！我親愛的，最親愛的以基斯特斯，我們做得已經夠多了，請不要再用暴力。這是一場可怕的收割，一段苦苦的收穫季節。請不要再殺戮。」然後她轉向城中百姓，她稱他們為「

可敬的阿果斯父老」，她開門見山勸他們「回家去，向命運和時節的壓力屈服」；接著她明白告訴他們，她和以基斯特斯所做的一切，都是為命運所迫，不得不然；她並一針見血地道出雙方的意願：「如果苦難就此終結，我們便已該滿足了」；最後她抬出她的女性身份，有效地激將在場的所有男性：「我以一個女人向你們這麼說，不知能否蒙你們男人了解？」這一段話簡短扼要，無一言虛發，充份讓對方了解她的限度以及她祈求和平與秩序的決心，從而願意與她合作。克萊婷的政治手腕之練達，於此可見一斑。唱詩隊與以基斯特斯聽過這一番話之後，僅再互罵數句，便由克萊婷領頭紛紛退場，「阿卡曼儂」劇終。

接下去，在三部曲的第二部「貧酒者」（THE LIBATION BEARERS）中，自動流落他鄉的阿卡曼儂之子粵瑞斯提斯已經長大成人，他受到阿波羅神諭指示回國替父報仇，手刃母親克萊婷與堂叔以基斯特斯。

這種以怨還怨、冤冤相報的討公道方式還是不能帶來真正的安寧。王子粵瑞斯提斯受到一羣身穿黑衣、雙目淌血、滿頭蛇髮的女人追趕索命，只得離國四處奔逃，阿果斯的王位再度空懸。

這羣模樣可怖的女人就是復仇女神（the Furies，此名為「憤怒者」之義），她們受克萊婷的冤魂請託，而來自弑母的兇手索命。「粵瑞斯提亞」的最後一部戲「仁慈女神」（THE EUMENIDES）比較概念性，偏向論辯的形式，探討維持世間正義的奧林匹斯眾神（the Olympic gods，以宙斯Zeus為主神，居住於奧林匹斯山上，是希臘神話中的天庭第三代神廟）為粵瑞斯提斯脫除弑母大罪的經過。

粵瑞斯提斯千里迢迢來到台爾菲（Delphi）的阿波羅主廟請求庇護，因為他之所以敢於弑母，實是受到阿波羅神諭指示之故。阿波羅勇於承擔，傾力相助。他指引粵瑞斯提斯前往雅典城（也就是此三部戲演出的地點

，也是戲劇演出之時的希臘文化重心），求助於奧林匹斯主神宙斯的愛女兼眼前紅人雅典娜（Athena，即雅典城的守護女神）。雅典娜面對著實力相當的兩造，左右為難，身為文明的護持者的她於是想出公開審判之法以解決難題：她選出十二個最好的雅典公民，組成審判團，讓兩造公開申辯，而後做成判決。

阿波羅與復仇女神的對抗，即是新價值觀與舊價值觀的對抗。阿波羅代表以理性、男性為重的新一代奧林匹斯神廟，而復仇女神則代表重親情、母系觀的原始神祇。從復仇女神的母系觀來看，阿卡曼農不得殺親生女兒（即使是在「國家民族至上」的前提下也不行），奧瑞斯提斯不得殺生身母親，但克萊婷殺與她沒有血緣關係的阿卡曼農，則無可厚非。以父系制的價值觀衡量，結論完全不同：婚姻制度（即妻子必須忠於丈夫、為丈夫傳宗接代的制度）和父子相承的制度受到奧林匹斯諸神護持，弑夫是大罪，報父仇是天職，為父報仇而弑

母因而是無可厚非的。真理之神阿波羅宣稱，他所發出的指示奧瑞斯提斯弑母報父仇的神諭，乃是出於大神宙斯的意旨。「這是正義」，這位奧林匹斯神朝的發言人宣稱。阿波羅進一步為他本人和奧瑞斯提斯的作為辯護：「小孩並不是從出於母親；她只不過是種苗的媒姆。播精者才是幼苗之所從出。她是一個陌生人，替另一個陌生人保存種子……」在一個家庭中，女性的存在完全是功用性的；她是為了替大權在握、脈脈相傳的男性育養後代而存在。因此，為報父仇和奪回世襲王權而弑母，並非罪無可道，伊斯齊勒斯的強烈男性中心主義傾向於此顯露無遺。

兩造辯論完畢後，女神雅典娜投下她的一票，並解釋她的立場：「我投一票給奧瑞斯提斯。我沒有母親，……因此我全心為我父親，並且總是站在男性的一邊。所以，一個弑夫的女人喪命並不能令我同情。」傳說雅典娜是披甲戴盔從她父親宙斯的頭上蹦生出來的，她終生不婚，深得宙

斯龍信，全權替宙斯掌管他的最重要武器——雷霆。雅典娜是那種認同於父親、終生為父親或父親的家族效勞的女兒的原型。

審判團的十二個成員投出來的票恰好是六對六，奧瑞斯提斯多得了一張主席雅典娜的票，因而獲判無罪，得以擺脫復仇女神的糾纏，回國繼承王位去了。諸復仇女神則為雅典娜所說服，放棄她們司職的原始血腥正義，而接受奧林匹斯神朝的新觀念，就此蛻變為「仁慈女神」(The Eumenides)。同時，公開、正式的審判取代冤冤相報的私刑，埃特利爾斯家族世代綿延的血仇於此終結。

III

「奧瑞斯提亞」的第三部戲終結於弑母的奧瑞斯提斯獲判無罪，回國繼承王位，阿果斯在多年的爭鬥與不安之後，終於有了一位合法登基的國王，「真正的」秩序與和平於焉乃得。

要對「奧瑞斯提亞」三部劇所揭示的「正義」提出質疑，並不是一件困難的事，因為這個「正義」是建立

在克萊婷妮特拉——一個聰明、冷靜、果決、充滿野心的女人——的屍身之上。克萊婷妮特拉是父系制度的代罪者 (scapegoat)，她之所以身遭橫禍，並且受到完全的否定，只是因為她身為女人，卻擁有伊斯齊勒斯所急欲於肯定的男性中心社會領導者所應具有的一切美德，並且毫不顧忌地將之發揮出來。阿卡曼儂領兵遠征特洛伊，由於才幹不足，內訌時起，仗打了整整十年才總算打贏（其過程見荷馬史詩「伊里亞德」）；我們可以肯定地推測，假使帶兵的是克萊婷妮特拉，希臘大軍一定早就打贏了，不必拖到十年。唱詩隊對阿卡曼儂的作為也頗有批評，他們之所以誠心歡迎他歸來，全是因為他才是合法的統治者。

怎麼樣的手段最能鞏固男性中心社會的根基？——把有能力、而且胆敢司晨的牝鷄抓出來斬首示衆！因此伊斯齊勒斯這位心態清堅的詩人塑造出克萊婷妮特拉這個悲劇角色作為牲品，用以祭拜他急欲護持的父系制度

。「阿卡曼儂」中有一個與克萊婷妮特拉對照的角色，那便是著名的特洛伊公主卡姆德拉。卡姆德拉貌美，阿波羅曾繼續迷戀於她，將預言的異稟當作愛的禮物送給她，但公主竟不領情，阿波羅於是使得她的預言不為人所信。卡姆德拉無所不知，卻沒有人相信她，她因而被看成瘋子，可能由於這個緣故，從事婦運者屢屢有人自比於她。但是，假使她曾經細讀「阿卡曼儂」，恐怕就不會這麼做了。

阿卡曼儂在衆人的企盼下駕著馬車歸來，身畔坐著美麗的女俘擄卡姆德拉。阿卡曼儂吩咐克萊婷妮特拉善待卡姆德拉。「她是大軍給我的禮物，我的衆多財寶裏的一件細緻的珍品，」他如此對妻子介紹卡姆德拉，言下對她充滿憐愛（當然我們注意到他視卡姆德拉為所有物）。後來，克萊婷妮特拉更明白地說出阿卡曼儂與卡姆德拉的關係：「她（卡姆德拉），他才下的俘擄……與他共享一張床；



這醉人的蕩婦熟悉船上男人的床板。
「卡姆德拉是阿卡曼農發洩情慾的對象。克萊婷妮特拉培養情夫被視為大罪，阿卡曼農卻可以光明正大地帶情婦回家，由此可知古希臘男女性關係之不公平。」

卡姆德拉曾經拒絕阿波羅的追求，但有朝一日成爲俘擄之時，卻馴服地跟定她的主子。她自知死日已到，唱著哀歌，稱呼阿卡曼農爲「我的主人」，並厲斥克萊婷妮特拉：「真大胆的罪犯，女人謀殺男人！我如何才能貼切地形容她？形容她爲什麼樣窮凶惡極的怪獸？……」卡姆德拉的

這一段話爲女人隸屬於男人的律法做了至爲感人的闡發。洞悉世事的卡姆德拉到底是既有制度、觀念的護持者（當然這是出自劇作家的悉心安排），相較之下，克萊婷妮特拉勇於安排自己的命運，尋求自己的愛情的作法，顯得益加突出。

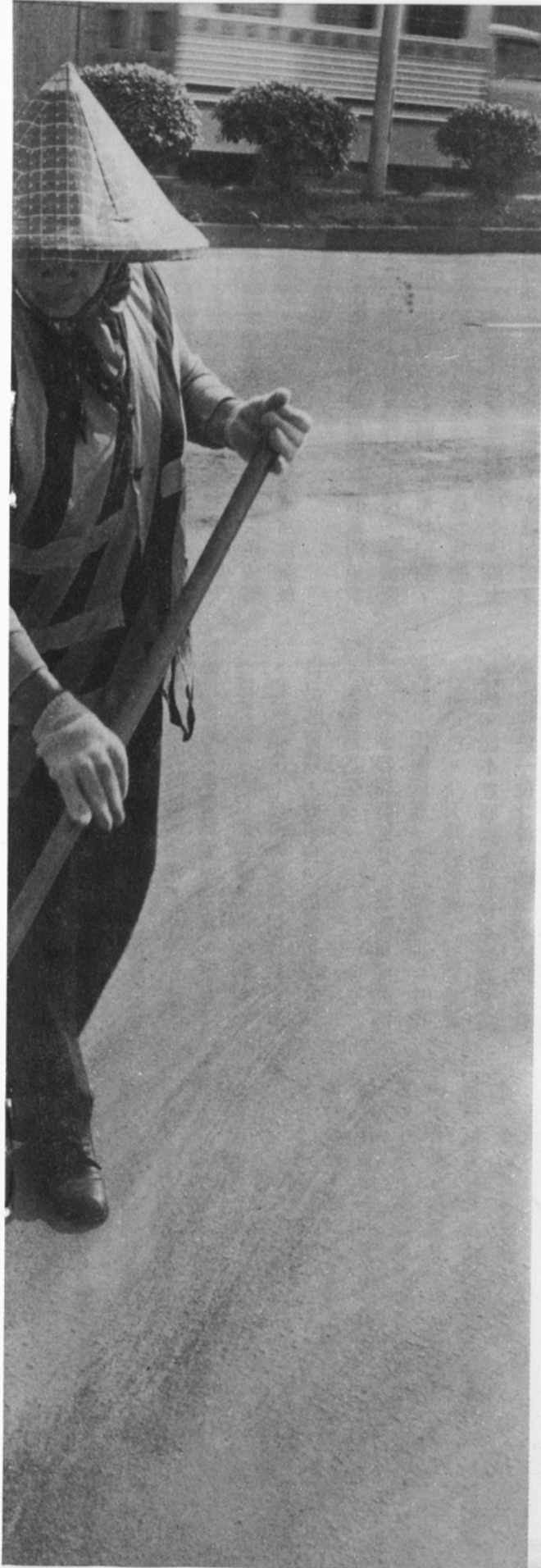
克萊婷妮特拉是一隻啼聲嘹亮的牝鷄，因而成爲「奧瑞斯提亞」中的反面角色。今天時過境遷，我們重讀此劇，卻不禁要感謝劇作家爲我們塑造出這麼一位才幹、胆識過人的女性典型，世事真是難料啊！伊斯齊勒斯爲了護持他所信仰的制度，而在兩千

四百年前寫出這部紮實、雄壯的劇作。今天有沒有人能夠爲我們這個時代男女平等的新理想，創作出同等偉大的作品呢？

（刊誤：「新知」上一期所登載之「父系制度的代罪者（上）」由於編排錯誤，第四十頁第三欄第廿行之後應接第四十一頁第一欄第廿一行，第四十一頁第二欄第廿行之後應接第四十頁第三欄第廿一行，第四十一頁第一欄第廿行應接同頁第二欄第廿一行。謹向作者致歉。）

本文參考資料

1. Brian Vickers, Toward Greek Tragedy: Drama, Myth, Mythology.
2. H. D. F. Kitto, Form and Meaning in Drama: A Study of Six Greek Plays and of Hamlet.
3. Richmond Lattimore, "Introduction to the Oresteia," Aeschylus, eds. David Grene and Richmond Lattimore.)



婦女生活攝影

（此次八三三八婦女週，由本刊攝影小組曹愛蘭、簡扶育、許大雯三人辛苦地工作了兩三個月，她們覺得一般有關婦女的攝影，在技巧美感上，比比皆是，就是在題材上狹窄了一點，故不揣淺陋，盡量以各種日常生活的婦女們為對象，拍下她們的關懷。在六天的展覽中，有三十幅展出，本刊將精選刊出，以饗讀者。）



也是舞者

簡扶育

一個晴朗的午後，沿著環河南路走，瞧見了幾個清潔隊員，正在工作，她們專注地掃著，工作的姿態，以及灰地上掃過的痕跡，使我想到這不「也是舞者」？不過她們的舞是辛勤的、每天的、永不停止的。





魯凱老屋與老婦

許大雯

「三年多前，當我還是淡江建築系四年級的學生時，對山胞及他們的生活環境有著一股偏執的熱愛。於是慕名前往屏東霧台，尋找傳統的魯凱族石板住宅和陶罐。這種典型的石板住宅早已空廢，我們找到照片中這位婦人帶我們前去參觀攝影。在一串串此起彼落的快門聲中，這位婦人對於我們的狂熱表現出淡漠和疏離，一如這兒被遺忘了的魯凱老屋。」

初戀的故事

(下)



嚴自立

9

第二次月考後的一個禮拜天清晨，淑雲閒來無事，隨手掀來一本「卻上心頭」無聊的翻著。突然，她想到和賈雨農「相識」了這麼久，最大的接觸也不過講了幾句話而已，爲什麼不趁這大家都有空的時候，去找他玩

做「第二類接觸」呢？心意一定，把書一丟，就正正經經的看起自己來了。挑了件白紗層裙，淑雲的手無意中碰到了二姐留下來的瓶瓶罐罐化粧品，她來回的摩弄著，心想：要是自己也胭脂脂起來，不知會是什麼模樣，賈雨農不知又會有什麼看法……

唉！不要，」淑雲對鏡中的自己搖了搖頭，很那麼無奈的自言道：「我還小哪！」。

透早的陽光輕輕的跌到淑雲身上，越發顯得她一身白衣燦燦，再加上一束結上緞帶的小草花，淑雲簡直像是春神派下世間大灑春意的天使了。本來嘛！如果心裏沒有春天，怎會一臉神采奕奕呢？其實說穿了，還不是爲了即將來到的喜悅而略感興奮嘛！想想看：陽光穿過清晨大道兩旁的綠蔭，嘩啦啦灑了一地斑斑點點，薄霧輕擦中，賈雨農正開門彎下身要拿報紙，就在起身回轉之際，突然眼前一亮，光華燦爛中立著一位白衣少女，手裏還捧著一束小草花哪！賈雨農丟了報紙，張開雙臂，滿臉含笑的迎向少女，少女也拋開花束向他奔去，就在陽光耀目的刹那，他們擁抱了！賈雨農拾起了散了一地的花，把緞帶輕輕結在她手腕，拈一朵小黃花別在她鬢角，其餘又撥成一束讓她捧在手裏。他不語，只深深的眼定定看她，她睨著他眼裏流轉的目光，突然，她覺

得全身都快鬆垮掉了，她亦不管了，把剛結束的花往頂上亮藍的天空灑去，用那結著緞帶的手牽起賈雨農，在一片繽紛花雨中，就這麼清清爽爽併向路盡光離處……啊！多美呵！難怪淑雲連走路都覺得飄飄的像在行雲，原來……唉！也真有臉皮哪！

想著、想著，賈雨農的家就在眼前了，她輕手輕腳的走到門口，正待扣門，裏面突然「砰」的傳來鏗鏘鏘鏘的炒菜聲，也不知怎的，淑雲一下心虛的返身就跑，跑到一大樹下才停下來，定定神，撫著急促起伏的胸口，心想：爲什麼要跑呢？約同學出來玩又不是件見不得人的事，怎麼才到人家門口就退縮了呢？唉！自己也說不上來，剛才也不知那兒來的一股莫名的恐懼，就這麼一下襲上心頭，也許是那炒菜聲吧！炒菜聲和找賈雨農有什麼關係哪！「這……這……」唉！不知道也不想知道了！淑雲頹喪的坐了下來。也許，那炒菜聲雖很平常，卻也及時點醒了淑雲：週遭的一切可還是個實實在在的世界哪！而自

己此刻卻神經兮兮的穿上純潔的白衣，不但想像自己的美麗世界，還親自造訪別人，拉人家認同哪！唉！真是可笑，又復無聊！

可是……既然不能約他出來，那就留下這花送給他吧！以之誌之：總算自己也走了這麼一趟，雖然他永遠不會知道這花曾是一位純情的白衣少女留下的。

就在淑雲步向門口之際，腦中又飛快的轉了幾個令人心驚膽跳的問題：萬一賈雨農正好出來看到自己這副德性、這種舉動，該怎麼辦？自己在他心中的形象會不會因此而破滅……萬一出來的人不是賈雨農而是他爸爸或媽媽，那……淑雲越想越害怕，手裏的小草花止不住的顫抖，離開門口還有七步之遙了！回去吧！現在回頭還來得及，再走二步門開了，那自己也完了……淑雲這下可真的覺得全身都快垮掉了，還剩下二步了，算啦！管它那麼多呢！淑雲猛一咬牙，快速走完最後一步，小草花往門階一丟，像逃命似的，也顧不得禮體啦！拉起

裙角轉身就跑啊！唉！真折騰人哪！送束花給「同學」還得汗流浹背的跑百米呢！

跑了一段距離，停下來回頭看，還好沒出現剛才自己亂想的各種險相。好啦！既然順順當當完成了任務，可以回去了吧！「不！」淑雲才踏出第一步就不甘心了「我要看他出來把花拿進去！」咳！她還怕人家會對這天上掉下來的花怎麼樣呢？放眼望去，門果然開了，賈雨農探出頭來，欠下身要拿報紙，看到小草花覺得很迷惑，像在找尋什麼似的往兩旁巡了巡，大概看不出個所以然來，只好關起門進屋去啦！淑雲看到這裏，已經很心滿意足了，疊起蓮步，像個剛出閣的少女那麼喜悅地一路唱回去哪！其實淑雲沒看下去，如果她耐著性子再待個二分鐘的話，她就看到這麼一幕：賈雨農出來，很那麼當然的把小草花往門口旁垃圾筒一丟，還回頭往屋子裏大聲喊哪：「好啦！我把它丟掉啦！」

最後一次大考完後，還沒放暑假，淑雲有次無意間瞥見買雨農的學生證，知道他生日就在這幾天，淑雲想要送他份禮物，可是她發現買雨農除了喜歡睡覺外實在別無其他愛好！最後她決定要送他書，於是淑雲注意了

一下他平常都看些什麼消遣！令她失望的很，因為他看的竟都是些福爾摩斯、亞森羅蘋……之類兒童看的小書，她覺得應該送他有意義、有啓示性，對他整個人生觀甚至前途有影響的書，最後她選擇了王鼎鈞的「人生三書」，另外也替自己買了本「彩雲飛」。生日那天，淑雲等到下課，大家都要回家時，一下竄到買雨農面前，一聲「生日快樂」就把包裝精美的禮物塞進買雨農手裏，然後飛奔離去，弄得路人投來許多奇異的目光，和買雨農一臉的尷尬和莫名其妙。

回到家裏，淑雲啥事也沒做，就坐在梳粧台前，瞪著鏡中自己，漫無目的梳起髮來。想著：自己真是可憐可憐啊！沒人能懂她的，就連買雨農也不懂的……想著想著竟真的悲從中

來，眼眶有些熱熱的，趕忙拿起新買的「彩雲飛」亂翻著，其實沒人能懂也無所謂啦！反正……反正自己就是那麼一個不願讓別人懂得人嘛！只須自己懂得人家就好了！別人懂不懂自己那還在乎呢？

這時，樓下傳來媽媽的聲音，說是有個同學要找淑雲，還曖昧的加了一句「男的！」於是懷著一半兒驚、一半兒喜的心情下了樓。看了來人，淑雲不禁在心裏暗喊：「來了，到底還是來了！」買雨農說今天是他生日，想邀她到他家一起慶祝，淑雲不置可否，也沒用正眼瞧她，只一路帶他到小花園旁，這時暖暖午風正送，風裏有茉莉的清香，微醺醺的，買雨農有點想閉上眼，趕忙打起精神，又問：「那今晚妳有沒有事？」淑雲沒正面答他，卻問：「還有誰要去？」買雨農說女生就淑雲一個，男生只有他的一個小學同學，淑雲滿意的點了點頭，隨手摘了朵小草花在手裏把玩，買雨農覺得眼熟正要問她，淑雲已先開口說晚上準時到，買雨農只好跟她道

別，臨走時還特別叮嚀一句「我媽說妳一定要來喔！」然後送來一朵淡淡的笑。淑雲倚著門扉告訴自己，他還是懂她的，至少——他媽一定懂得的。

來到他家吃了晚飯，切過蛋糕，買雨農父母說要到樓上休息，那位同學也藉故「有事」先走了。剩下淑雲和他二人一時也不知要做什麼？說什麼？氣氛竟一下尷尬了起來，到底還是淑雲先開了口，要他放點音樂！他問：要不要聽洛史都華還是滾石？淑雲聽了眼皮一翻，表示不喜歡，問他：「有沒有空中補給的？」買雨農答「有！」，於是「迷失在愛中」輕輕柔柔的流瀉了出來，淑雲閉上眼想著這一刻情調，偏偏買雨農不搭調！竟問他要不要聽他講個笑話，她只好把音樂關到最小表示「極願意！」，於是買雨農開始描述有人大清早，送他家小草花的故事……淑雲覺得聽來耳熟，便稱說屋子空氣不好，踱到窗前，打開窗戶透口氣。這時買雨農倒很識相的端來咖啡，月下談心倒也詩意！可是也真天不作美，竟落起雨來了

。劈哩叭啦的，聲音極大！以致兩人講話爲聽清楚竟像在吵架，淑雲失望的把窗子一關，又回到客廳裏來。

雨勢已轉小，屋子裏一下變得靜靜了起來。淑雲無所事事的撩撩這，撥撥那，買雨農正在看著唱片上的歌詞輕輕合著。淑雲心裏好不怨哪！好不容易有二個人單獨相處的機會，竟是這般光景。淑雲無奈的嘆了一聲，按小說上的情節，這應該是多美的一刻啊！男主角會把女主角的手輕輕捧在手裏，然後兩人會說些只有他們二人才懂得的話，月光爬得他們滿身滿臉都會渾然不知呢……

想著自己都覺得有些不自在，於是就大口大口喝起手中的咖啡來，喝得急了點竟噎著了，買雨農趕忙把她扶到沙發上坐下，問她：「怎麼搞的？」這……能告訴他嗎？……只好說：「沒關係，一下就好！」買雨農又去端了杯咖啡要她喝下，平息平息，她望著咖啡，苦笑了一聲說：「喝不下了！」氣氛一下又窒息了起來，買雨農又不好一下走開只好挨著她身旁

坐下，手裏亂打著拍子。淑雲心裏才難挨呢！想走開又不願，既坐定心裏又毛毛的，她想從來沒有和他這麼接近過，不曉得他會不會有什麼「企圖」？突然，買雨農把她右手抓了過來，她驚的大叫一聲「不要！」把手伸了回來藏在懷裏，買雨農也著實被嚇了一跳，但過沒多久，他卻禁不住大笑了起來，是那種抱著肚子、說不出話來的笑，淑雲被這麼一下搞得有點莫名其妙，只好也陪著「嘿嘿」乾笑。最後買雨農神色自若的跟她說：「我是要給妳看相，我會看手相……」說完就把她手接了過去，細細端詳了起來。這次淑雲沒再拒絕！任他把自己的小手捧在那隻強壯的大手裏，買雨農娓娓述說她感情線如何如何！事業線如何如何……她全聽不進去，只靜靜感覺由他手掌傳來的溫馨熱意和安全感……

到了11點，淑雲家裏打電話來，買雨農的媽媽示意要買雨農送她回去。雨還下著，只不過已變成一絲沒一絲的下。大地經過這麼一番洗滌，自

有一份清新透淨，月色把兩人的影子拖的老長，他們靜靜的踩在濕答答的柏油路上，買雨農摟著她的肩免得被雨淋到，淑雲則享受著外在的夜涼如水和買雨農高大的身軀所傳來奇異的感覺，雖然心裏有點緊張，但卻清朗朗，沒有一絲雜念。她突然覺得自己已超越這個紛擾的世界，提昇到另一個安靜平和的世界了，只顧這條路永無止境，就讓他這麼擁著自己走完一生也甘願了。

到了門口，兩人互道再見，淑雲心裏滿滿的正要進屋，突然，買雨農又把她叫住了，「差點忘了告訴妳一件事，」淑雲把身後的門又輕輕合上，買雨農說：「下學期妳就見不到我了！」「你說什麼？」淑雲不敢相信自己的耳朵，買雨農想了一下說：「我說下學期我們家就要搬了，新地址明天告訴妳，再見！」淑雲無言的把手擺了擺，呆呆的立在門口，怎會這樣呢？好不容易才有了個開始，卻馬上就……唉！莫非這是「命」！可是，真不甘心啊！淑雲在心裏吶喊：辛

辛辛苦苦付出了這麼許多，正期待有點收成，卻一下子，沒半點跡象就一把火燒得精光，種等於白種……不行，來得太快了，淑雲沒辦法接受！

回到屋裏，淑雲虛虛的癱了下來，心想：至樂與至悲怎會在一個時間、空間同時出現呢？而且是自自然然沒有半點風暴的出現，好像天生這事就該這麼理所當然的，而何其不幸的竟發生在自己身上。淑雲覺得喉頭似有東西哽住，鼻子也酸酸的，拿出日記一頁頁的翻，眼淚就無聲無息一滴一滴的掉！太快了啦！快得讓人家一點心理準備的時間都沒有。

她想自己再不能如此沉默了，半年來什麼表示都沒有過，心中縱有千言萬語也只有對著日記傾訴，她決定要寫封信向他表白，拿出信紙剛寫上一個「賈」字，就寫不下去了……唉！難過哇！……捧著日記，把自己埋在床裏，淑雲開始回憶從第一次見到賈雨農起，種種酸酸甜甜的情懷，不覺臉上又一行行的熱淚，想著哭著，竟就這樣含淚睡著了。母親走了進來

，替她拉上被，擦擦臉上的「雨滴」，還說：「這孩子淋成這個樣子……」，正待走開，發現桌上的信紙，止不住心中的好奇，拿起一看卻只見一「賈」字，心裏有點失望又有點惱，便不屑的往字紙簍一扔，還加上一句呢：「什麼『賈』不『假』的，現在的年青人真是無聊……」。

銀色月光已巧巧滑上淑雲天使般的臉，殘淚被映照得晶瑩光亮。其實，她媽沒仔細看，如果注意一下的話，就會發現淑雲嘴角二邊正淡淡綻放兩朵笑呢！永遠沒人能懂這笑的——她正在圓一個夢，夢裏有無垠的草原，有她和賈雨農快樂的身影，還有鄧麗君輕柔委婉的歌聲哪！「問彩雲，何處飛？願乘風永追隨，有奇緣，能相聚，信我莫疑！……」

兩本好書 李豐醫師

誰說癌症是 絕症

定價／八〇元
健康世界雜誌社出版
郵撥／一〇六四七四
電話／
三九三六五五七

時髦社會 時髦病

定價／九〇元
台視文化公司出版
郵撥／一四六九六六
電話／七七二二六六五

女性新心理學

葉安安譯

第五章 女性優點受到扭曲

本書旨在從女性自身的觀點及實際生活經驗出發，披露女性心理的真相，以取代傳統說法和那些未身歷其境者對女性人格所作的扭曲。藉著此種新知的披露，我們在第四章中提到的合作及創作這兩種秀異能力，才能從敗部復活，取得合法的地位。在這一章裏，我們要介紹女性另外幾種優秀能力；但在另一方面它們卻受到蔑視，使得優點反倒成了缺點，這種不公的待遇長久以來對女性的心理造成極大的影響。最後，我們要討論的是女人天生是弱者及「紅顏禍水」這類的說法。

1. 奉獻

女性比男性更關心奉獻的問題。她們常常懷疑自己能給別人多少？奉獻得夠不夠？以及爲什麼自己不能再多付出一點兒呢？這類問題常常令她們苦惱，如果她們不覺得自己是付出的一方，就會感到十分的沮喪。她們甚至無法想像有停止這種自我奉獻的可能性。

男性則迥異於此。奉獻、犧牲、給予這類字眼從未出現在男性的自我意識中。很少有男性會覺得奉獻也是自我肯定的一個基本方式。他們比較關心「做」的問題，譬如說我做得好不好，別人會不會把我當成是佼佼者呢？雖然工作表現也會對家庭經濟財源有所貢獻，但是含義上就不大一樣了。事實上在傳統社會裏，男性若對付出、不付出的問題過於當真的話，別人會認爲他個性軟弱，同時也顯得太「娘娘腔」，太瑣碎了。從男性觀點來看，付出顯然祇是一種可有可無的點綴，大可等到自我實現及社會地位一切完足之後再說。

此種將人類的發展可能性截然二分的作法造成許多問題。如性的觀念受到歪曲就是一例。許多女性認爲性是獻媚、討好男人的方式，而男人則以爲性是一種「征服」，或是對女性的「要素」。但是這樣對嗎？事實上在性關係裏男人女人對彼此都有所付出。因此男女雙方對性所持的一般觀念都有誤差，這種對性的不當觀念也使得女性對自身性慾問題一直不能有充分的認識，以致不能以正確的態度去面對它。

度去面對它。

女性被指定爲奉獻、犧牲的角色，也造成許多其他方面的問題。女性不僅要爲人妻、爲人母，還要當好女兒、好情人，又要上班盡職，所以常常會覺得別人對她的要求太多了，也不免對此感到痛恨。但是在另一方面，她們卻又不允許自己流露出這種感覺，反而強迫自己儘可能呼應別人的要求。結果是她們不能公然拒絕別人或者表明自己的局限。傳統女性這種猶疑顛覆的作法，不僅平白失去獨立自主的機會，也造成身心兩方面莫大的焦慮。這種症狀其實是一種間接的表白，「讓我休息一下吧，但是我又不被允許這樣做。」

這些事實都顯示，女性所扮演的角色有必要做新的調整。她們不僅要有所付出，同樣地，她們也需要回饋。目前女性面臨的課題，便是要設法使付出與回饋，施予與收受這種相互作用以平等互惠的新面目出現。

2. 主動——被動

傳統的觀念認爲男性是主動的，女性是被動的。這種觀念甚至延伸到現代心理學裏，而有爲了不使男性的陽剛受到減損，女性應該處於被動地位的說法。這類漏洞百出的說法爲人類增添不少問題。

以下以海倫（妻）與吉米（夫）的例子來說明女性的主動性素受忽略，甚至女性自身也無法看清真相。

海倫的丈夫吉米是位律師，犯有迷幻藥癮，顯得萎靡

不堪，對家庭妻小不聞不問。在這種情況下海倫必須勇敢面對挑戰，事實上她也證明她具有解決問題的能力。但是她並不覺得自己特別敏慧，反而以為自己一無是處，雖然她已經以事實證明自己是位能幹的中產階級家庭主婦，時常幫著丈夫交際酬酢，使得他的事業無往不利。不僅於此，她還照顧子女，安排他們受好的教育。此外，她還是丈夫事業上的助手，充當接待和秘書。其後丈夫頹廢不振，她就負責經營律師事務。有好幾個月，她設法解決丈夫失信毀約的後果及其他差池，同時要處理當事人層出不窮的問題。即便如此，海倫仍覺得自己無能為力也無所適從。她始終無法擺脫「女人是弱者」的觀念，為此困頓不已。

傳統社會對女性的看法也的確如此，海倫的觀念正可說明此點。男權社會把積極主動劃歸男性，如果女性表現出此種能力欲爭得一席之地時，就會受到頑強強硬的阻力。我就親身經驗過男性醫師對女性醫師的排斥、恐懼。這種反應足以讓女性服服貼貼，繼續受大男人主義的擺佈，她們不敢讓男人知道，女性又未嘗不能做到男人做的事。

女性做的事多半不會被看成是積極主動地發展自我。此種態度部分是因為女性總站在成功者的後面，幫著別人發展，很少有自我履現、自我凸顯的成分在內。照約定俗成的說法是，女人成不了什麼氣候，這樣對嗎？合理嗎？毫無疑問地，女性一直是扮演著積極的角色，祇不過她們的積極目的不在於榮名聞達，或者直接地追求自己的目标。在另一方面，如果這類主動直接指向自我實現、自我

發展，衝突必然尾隨而至，由此女性難以辨清自我的真相，也無從肯定自己。這就是女性最受挫傷的地方：女性不能照自己的觀點和理想，獨立自主地抉擇生存方式以肯定自我、實現自我。

3. 蛻變

生命最重要的意義是成長，也就是改變自己。尤其是心靈的成長特別重要。顯然最能配合這種情況的人，是那些常與心靈的異動接觸的人，也就是說他們因為要照顧到各種人各種不同的需求，所以必須要常常調整改變自己。譬如嬰兒——然後是小孩——在成長過程中，需要有人在一旁隨時與他互動，如此當嬰兒一天一天成長，那人也必得跟著隨時調整自己以適應不同的情況。因此，從襁褓、兒童一直到成人階段此一過程的嬗遞，也等於是照顧者的心靈經歷不斷地蛻變。

如此看來，女性幾乎無時無刻都要面對到改變的問題。但是奇怪的是，她們卻被刻劃成傳統保守的典型，當男性不斷向前「進步」時，她們似乎是永遠向後看，死命抱住傳統不放。這簡直是把女性的人格扭曲到極點。女性當然是不斷地改變自己的，而且是重大的真正的改變，她們與人類最重要的成長歷程有最直接的關係。

生命不僅有生物的需要，同時心靈上、知識上也須獲得充實和滿足。人類的心智必須要不斷往前拓展，這個道理大家雖然都瞭解，但卻知行不一。顯然我們的社會開慣

了倒車，那些既得利益者也習於愚弄自己、愚弄別人，祇想在現狀裏苟安自保。他們一概拒絕改變，也不願認識社會的新需要，連有見識者也不免有這種陳腐的見解。

傳統社會教導男性擁護既定的價值觀，所以他們比女性內化得更為徹底，也更不願改變現狀。今天女性爲了自身的發展，公開提出改變的要求，她們的努力將會爲整個社會帶來求變的動因。

4. 女人是弱者、女人是紅顏禍水

到目前爲止，我們已列出女性的諸種優點。讀者不免會問，它們既是優點，爲什麼又都被看成是缺點呢？

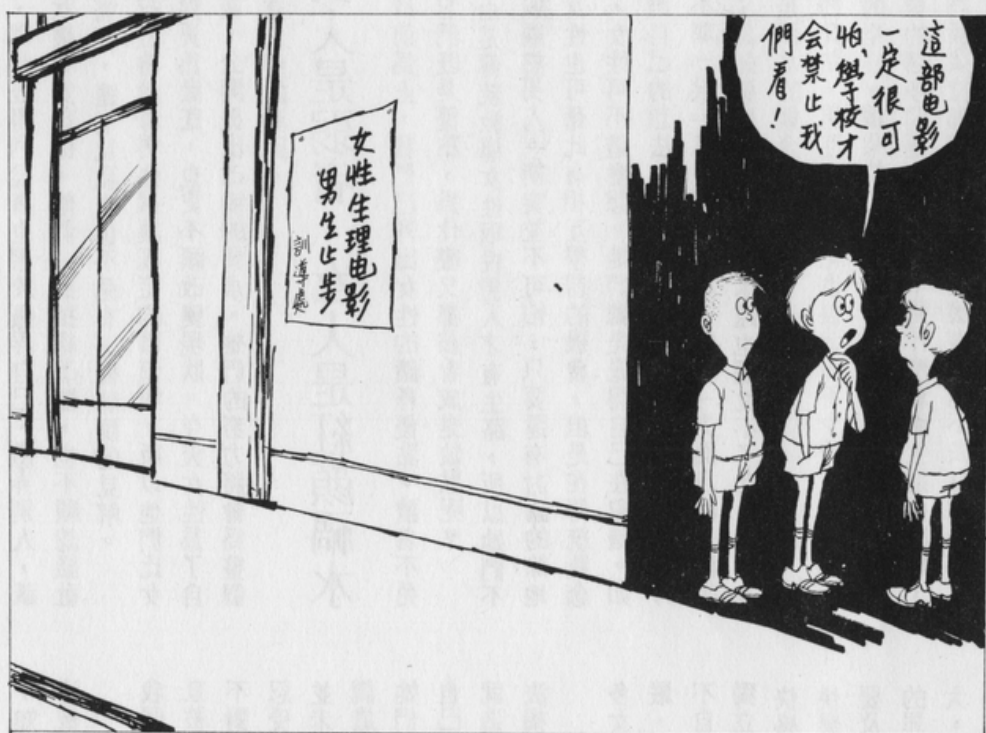
理由是傳統教導女性取悅男人才有生路，所以她們不敢也不願觸怒男人。衝突並不可怕，只要還有討論的餘地，男性女性也可藉此有相互學習的機會，但是在傳統觀念挾制下，女性可不這麼想。她們總是覺得自己在犯錯。如果女性照自己的想法、看法往傳統角色之外求伸展，一方面會因不明「朕」意使男性大爲不悅，一方面自己也產生罪惡感，如此惡性循環，女性永遠也擺脫不了女人是弱者、女人是禍水的觀念的陰影。

對於此點，男性中心文化也製造出不少神話——害亞當墮落的夏娃、潘朵拉的盒子等。所有這些神話都爲男性中心社會的諸多問題作開脫——爲什麼會產生這些問題，都是因爲潘朵拉那個要命的女人壞事，她不去打開那個盛滿瘟疫與災禍的盒子不就沒事了嗎？女性這一方似乎也從

不知道要反擊，心甘情願地受人擺佈、愚弄。如此女性永遠被醬在泥塘裏不得翻身，也永無反敗爲勝的機會。

因此女性對社會的不公不義比男性更有切膚的感受。我們的文化習於把人不當人來看，對女性就是如此。人一旦被物質化以後，對自己就無法肯定，老是覺得自己這裏不對，那裏又出了錯。這種人對人的扭曲、蹂躪，誰又能忍受得了，最近有許多作家都說明此種情形，但他們似乎並未注意到真正的問題是出在兩性關係的不平等上。我強調這點是因爲女性被誤導成自視爲禍水、弱者，另一方面她們也以爲另外有一些人比她們重要，比她們堅強，所以自己天生應該屬於被動、被支配的階級，如此錯上加錯，就造成女性自甘受人挾制，而且，被物質化也使女性更無法揭去諸如「禍水」、「弱者」之類的標籤。

物質化最叫人不能忍受的是把人貶抑爲性的玩物。許多女性作家都描寫過此種經驗，不僅是自己屈辱、喪失尊嚴，而且人格崩潰，始終爲自己套上禍水、弱者的枷鎖而不自覺。在這種情形下，女性既被當成性物而不被當成是獨立的人，自然不能以本身的需要與感受來看待性慾、性快感的問題，反而以男人的感覺爲感覺，以男人的快樂爲快樂——被箝制、被囚禁、被利用。所以女性把身體的需要及性的感受當成是天生的孽障在作祟，如此更加深自己的罪惡感。這些都說明兩性不平等對女性造成的傷害有多大，女性所具有的秀異品質卻使自己淪爲性的奴隸而不知自重，愈趨墮落。於是男人說她們是被虐待狂！



漫畫・兩性教育 / 季青

徵誠 = 小說創作 =

- 短篇小說 (6000字以內)
- 長篇小說 (可分期連載)

深入挖掘生活 · 表現兩性問題

婦女兩個春天

李豐

(三月五日晚上七點十分在師大綜合大樓二樓演講廳李豐醫師啓開了8338、婦女週第一天的演講其內容如下)

在婦女的一生中，心智上獲得巨幅成長的機會有兩次，每一次成長之後，都有若新生，所以我用春天來稱呼它們。

婦女一生中的第一個春天，與男性的一樣，就是從小孩到成人的這一段時期的成長。在這一段時期當中，大部分的智慧是別人給的。尤其是在今日的社會，所有的時間不是花在家裏，就是花在教室與補習班，一個女孩子實在沒有什麼機會親自體驗人生，更不要說尋找機會去換取純粹屬於自己的智慧了。因此，大部分的女孩子，都被傳統塑造造成一個「別人要她做的那樣的一個人」，那也就是「乖女孩、順從、刻苦的賢妻良母」，即使已經進入社會，很多女孩子念念不忘的，仍然是她那「爲人妻、爲人母」的天職。

剛結婚的頭幾年，因爲婚姻生活充滿挑戰，加上生育兒女，每天都是二十四小時的疲勞工作，家庭主婦連想都沒有空想「想自己」，更不要說考慮自己的心智成長了，而且，傳統告

訴主婦，丈夫的成就及兒女的成就就是自己的成就。很多人也真的從丈夫及兒女的成就中獲得滿足與快樂。像這樣的主婦，一直沐浴在第一個春天的陽光下，實在是非常幸運的。

不過，大部分的主婦在結婚之後十年左右，大約在三十五歲至四十歲光景，便漸漸開始產生不滿的情緒。因爲這個時候，小孩子都長得夠大，每天上學去了，主婦顯得沒有那麼忙碌；而且，丈夫已經習慣了主婦的角色，認爲主婦所做的一切都是本份，不再是太太的貢獻，有時，甚至有些丈夫已經把太太僅看成是家裏的一件家具，需要而不重要了。這種態度，使主婦覺得沒有受到尊重，覺得越做越沒有意思，於是轉而變爲情緒上的不滿。

主婦的這種情緒上的不滿，並沒有得到傳統的認同，傳統認爲：「你的丈夫已有成就，你的兒子已長大成人，你應該快樂了。」可是，事實上很多主婦並不快樂，他們中很多人甚至不知道爲什麼不快樂，還以爲是自

己的身體內發生了什麼毛病，於是跑去請醫師。

我和很多同事，常常看到一些四十歲左右的家庭主婦，訴說這裏不舒服，那裏不舒服，事實上却並沒有什麼病，如果多花一些時間同她聊，才會發覺到她們的問題，原來都是情緒的不滿所造成的。

其實，產生不滿的情緒的時候，却正是婦女踏入第二個春天的開始，也就是開始人生的第二度心智成長。因為有了不滿，才會開始去動腦筋，尋求變通的辦法，來解決這些不滿的情緒，變得快樂一點，甚至有一天，會跳出「別人要她做的那樣的一個人」的圈子，做一個真正的自己。

這一次成長，與第一次成長最不同的地方，是這一次成長完全在乎自己的需要，因此，這一次成長，並沒有父母牽著手，也沒有師長會一步一步地指導，是完全靠自己的。而且，這一次的成長，每一個人的時間都不一樣，有些人在十幾歲的時候，就已經有從第一個春天蛻變成第二個春天

的現象，兩個成長的路線重疊著進行；有些人却也會終其一生都在第一個春天的陽光底下。還有，有些人的成長，可以在短時間內便大徹大悟，很完全變了一個人；也有一些人雖然經過很久，仍然停留在改變中的某些階段當中，繼續地熬煎。因此，第二次的成長，個人情形的差異非常大，沒有辦法替任何一個人預測，她的第二個春天將於何時到來。

不過，假如仔細地去分析每一個已經進入第二個春天的婦女，她們轉變的心路歷程，還是可以刻劃出一條相當一致的軌跡，讓後人作參考。如果我們先對這一條軌跡有些認識，以後一旦有機會踏上去，便可以減少很多前人所受的痛苦經歷，順利地踏上第二個春天的坦途。

一般來說，主婦對生活感到不滿的第一個反應是訴苦。訴苦的方式，有些人是說別人的不是，有些人是說自己的不是。說別人的不是的，往往都以自己最親的人為目標，丈夫與兒女，更是最常見的對象。

不過，不管說誰的不是，對情緒的不滿，都並沒有辦法完全平抑，反而有時候會把自己氣病，胃病、瀉肚子、腰酸背痛，甚至精神方面的身心症，都很常見。

有些人在訴苦沒有效果之後，會轉入沉思的階段，自己問自己一大堆問題：「活著到底爲了什麼？」「我在家裏的地位如何？」「沒有我，丈夫兒女會如何？」「這樣做我快樂嗎？我的丈夫快樂嗎？兒女快樂嗎？」……等等。

這時，很多主婦才會覺悟到，只做家事，並不能換取地位與重要性，要使自己快樂，要獲得別人的重視，必須自己另有建樹才成。

於是，很多人便開拓了自己的天地：例如每個星期離開家兩個半天，參加一些母姊會，參加一些運動團體，到消費者文教基金會去做服務工作；等等，也有些人，做這樣的工作仍然不滿足，於是再進學校，學個一技之長，重新加入職業婦女的行列，才感到快樂。



每一個人，都隱藏著很多潛能，平常，爲了害怕冒險，往往把自己的潛能埋沒掉，但是，一旦受到不滿的情緒的刺激，或者受到痛苦經驗的刺激，才會重新尋找，甚至讓自己的潛能獲得發揮的機會，宛如又一次進入春天。

很多人到了這個境界，才會發現人生的這一趟，並沒有白走。



聽眾發言

問：職業婦女是否和家庭主婦一樣會碰到這種相同的問題？

答：當然。職業婦女問題更複雜，台灣職業婦女是有兩個職業，家庭主婦的廿四小時工作，再加上八小時工作。有人會問爲什麼中國最出名廚師、裁縫師都是男的，原因便是男人當它爲一個職業，他可以專注，完全發揮，女人雖天天做家事，卻因還有其他工作要做，所以沒有充分時間去發揮

問：婦女第二個春天是否與更年期時期心態重疊？

答：也許重疊。但女人的更年期並不如一般講得那麼糟，不見得會發生很多症狀，常常被拿來借題發揮罷了。

問：家庭主婦進入四五十歲，情緒不滿時，應採取何種行動？是否能告訴我們一些行動指標？

答：家庭主婦經過十年、二十年的家

庭生活，會產生惰性，心裏想變卻無行爲能力。不妨開始時做小幅度變動，影響家人較少，比較容易被接納。所以家庭主婦第一步可自己訂個休假日，一個禮拜中空出一兩個下午家事休假，放鬆自己，找一些同樣的朋友談天、運動等，在與朋友交談中，將彼此的問題、不滿互相溝通，有些情緒可以藉此解決。經過了這幾個步驟，再酌情一步步安排自己參與更大的生活圈，婦女更容易進入第二個春天。

問：那麼，職業婦女的第二個春天是什麼時候？

答：婦女的第二個春天跟家庭主婦差不多，有時會第一、二春天重疊。這怎麼說呢？因爲在教育上，中國女子受傳統塑造，而一般人也依照著傳統模式去生活，所以職業婦女才有第一、二春天的情形，也就是等到她自己有能力選擇生活，不光是照傳統觀念生活時，她才開始踏入自己的春天。

女性電影

「兄弟姊妹」



韓良露

主講部份

看完本片，觀眾可以曉得它是在講一對兄弟（大衛及傑姆士）和一對姐妹（泰麗莎及珍妮佛）的故事，當然片名也寓意著天下男女都該如手足般親愛，不當是對立、仇恨的關係。表面上用兩段時空（犯罪及調查的故事）交互呈述，無論劇情、剪接、人物用的都是「對比」的結構，彼此映照，深具反諷性，更有意思的是最後的結尾並不點出誰是殺了妓女珍妮佛的凶手。隱喻著事實上珍妮佛是被現有的意識型態、社會制度所害。

從片中我們可以很清楚導演李查·奧利的主題，他藉著男主角大衛與其兄傑姆士的對話中，點出了兩性之間包括私生活、愛情和性，事實上一旦牽扯進入人與人之間的對待關係與權益間的爭鬥時即是政治。

自命開明懷抱理想的社會工作者大衛，反勞工剝削、反種族歧視，理論上也支持女友崔西亞的女權運動



，但落到生活現實中，又是如何？他把家中女佣泰麗莎視爲性工具，並無與其心靈交通的誠意，事後又一直隱瞞女友崔西亞，掌握駕御權，臨到崔西亞知道真相，要跟他拆夥了，他才誠實的向他的男室友告白，兩性公平對待的理論執行起來很艱苦；導演在此顯然認爲要做一個政治上的開明份子比做一個兩性上的開明份子容易多了。

反觀今日女權推行的困難，在幾十年來我們好像解決了很多表面上的不平等，而實質上，兩性傳統的意識型態仍深深影響我們，今日男性如果不放棄他們現有制度下的特權，女性如果不能徹底在行動上對抗，現階段的瓶頸期就很難通過，平等美好的人類關係只是空話。

在「性政治」這樣的論旨下，導演是用什麼方法傳達出他的訊息？表面上我們看到的仍是懸疑片的形式，可是其中穿插了很多零碎片段，這些片段的用意在於將觀眾的情緒抽離出來

，李查·吳利顯然很想打破好萊塢「夢幻工廠」式的拍片手法，希望觀眾脫離導演的控制，能主動、理性的思考，不要把自己當做無關的第三者，但也不可不加選擇的接收銀幕傳出的訊息。而事實上導演採用一般懸疑片的偷窺觀點，易使觀眾始終不加思索地跟著凶手，無太多主動的思考機會，這也正是李查·吳利拍片上兩難的地方——既想用懸疑手法吸引住觀眾，又要喚起觀眾思考。

觀眾發言及回答

△問：請談一下女佣泰麗莎及其姐珍妮佛的差異。

答：泰麗莎及珍妮佛是由同一個女演員扮演的，意味著其實她們在父權社會的地位、角色是一樣的，雖然前者名曰情婦，後者名曰妓女，而在功能上都是男人的性工具，只不過情婦同時必須對情夫忠實，娼妓則不必。

△問：傑姆士的太太雪兒和珍妮佛是一更強烈的對照，雪兒實質上也是一高級妓女，整天無所事事，只懂承迎丈夫，無用得很，虧得幸運嫁到中上階層的丈夫；而珍妮佛所以爲娼，却是因丈夫無能、不管家，只好賣肉維持家計，兩相對照，是否要警惕中產階級的女性？

答：我前面已說過此片是一對比的結構，人物也頗概念化，妳如此解釋自然可以。我想提醒的是像珍妮佛這樣的悲劇其實一直在發生，因爲不合理的社會制度包括兩性政治，直接受害的常是她們。

△問：請談一下你自己及對電影的觀點。

答：我學過歷史，自十九歲就是個電影迷，對電影理論及女性主義都很有興趣，我覺得電影該是一文化的集合體，除了娛樂身心外，也可傳達社會的意義

及訊息，我支持不管電影也好，或者其他的藝術媒體也好，都應管道開放，使其功能多向化，像七〇年代非商業的專題電影（包括女性電影）都該被鼓勵和重視。



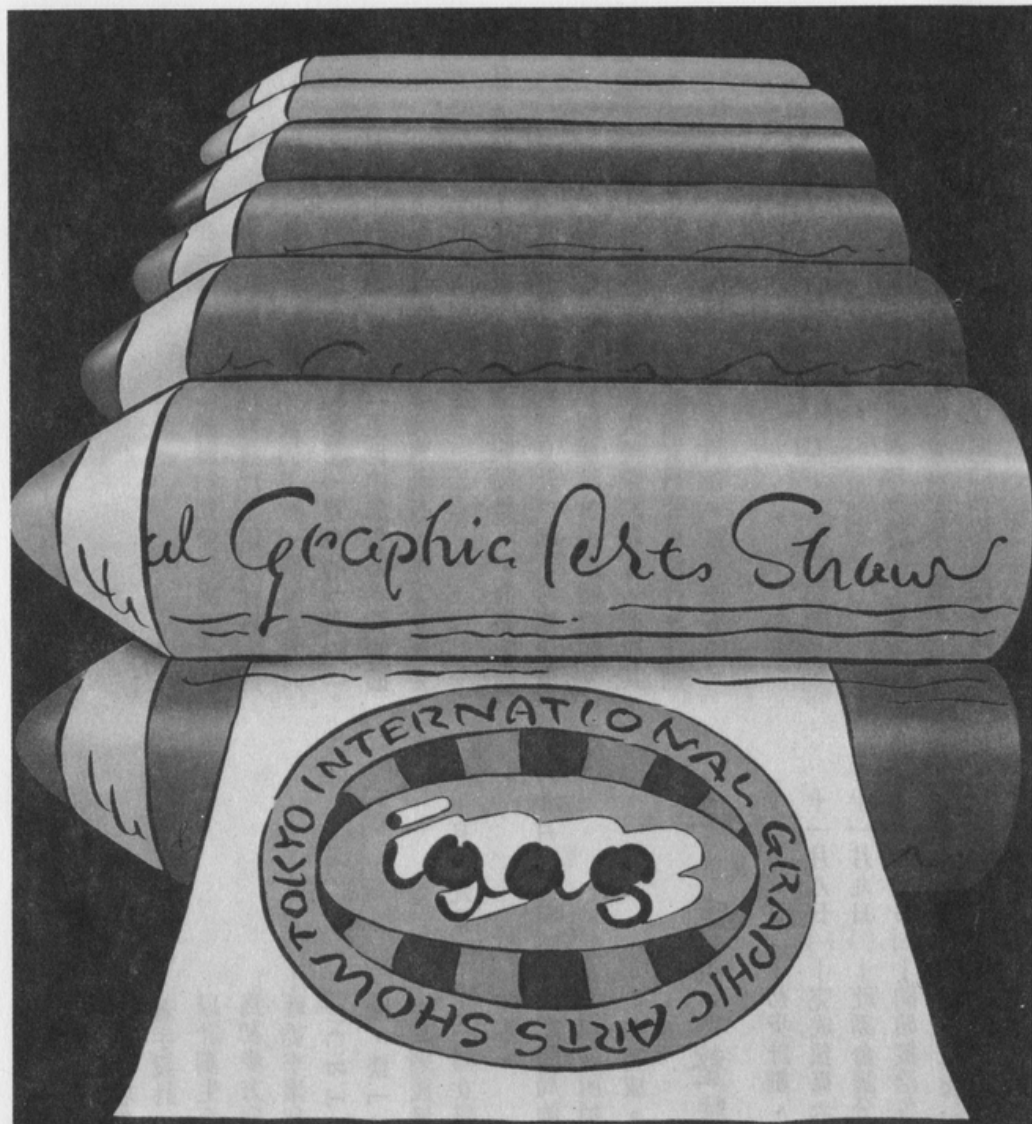
韓良露小姐



導演簡介

（李察·吳利一九四八年生，是英國新銳導演，目前備受矚目。一九七〇年倫敦英國皇家學院歷史系畢業，入皇家藝術學院之電影學校，曾獲獎學金赴德，一九七四年在柏林開始拍片，一九七五年返英，入紅梯戲劇公司，任音樂指導，並任教於諾丁漢的傳德工藝學院。作品有「內與外一九七五」、「幻想的謀殺一九七六」、「講故事一九七八」、「兄弟·姊妹」等。）





婦女週籌備記事

李素秋

一、我們要怎麼過「婦女節」？

一九八一

九月十四日(一)——在「婦女新知」創辦初期便曾提過「婦女節」如何過得有意思？這天社務委員

便針對它提出「我們來辦一個婦女有興趣的活動？」開始了一連串的「長跑」。

九月二十日(一)——向「亞洲協會」王世榕先生初步探詢協助可能性，由李元貞社長、李素秋社委負責方案的擬定。

九月廿八日(二)——決定以「婦女潛能與發展」，向幾家婦女雜誌同業試探意見及反應，考慮先由類似婦女雜誌編輯聯誼會為主體籌辦。

九月三十日(四)——社委李素秋訪台大廖榮利教授，商討其婦女雜誌調查及婦女研究有關合作計劃。考慮以不同方式調查，並互相協助。

二、「援手那裡來？」

十月八日(五)——社長李元貞正式與廖教授接洽，就方案之設計及可行性作多方意見交換。

十月九日(六)——「婦女新知」正式與亞洲協會謝吉同代

表商討協助之方向。

十月十二日(一)——社委李素秋向各婦女雜誌社作拜訪，私下洽談收集資料。

十月十四日(四)——着手設計「婦女健康」之展覽主題決定以計劃生育、人工流產及醫療消費座談為初步方向，請李豐醫師協助。

十月十八日(一)——社委李素秋代表「婦女新知」接受 I.C.R.T. "Career Woman" 節目訪問，談「婦女當前的處境」等作討論，四週後播出。

十月十九日(二)——邀「婦女雜誌」工作人員商談雜誌調查一事。

十月廿一日(四)——向新聞局詢洽有關婦女影片，詢曹伊寧女導演所拍「中國現代婦女」一片，但尚未完成。

三、定案、整裝、待發

十一月一日(一)——初步計劃、節目表完成。

十一月八日(一)——完成預算六十萬。

十一月九日(二)——社委會議分組收集資料。

十一月十日(三)——開始接洽各項節目主持人。

十一月十七日(三)——I.C.R.T. 再邀本社委員以「母道」作電台訪問，為時九十分鐘。

十一月十九日(五)——決定「主婦座談」之內容及主持者。

十一月廿二日(一)——洽「消費者文教基金會」柴松林教授參展，邀請他們，並物色場地(初步決定「重慶南路民衆活動中心」)。

十一月廿三、廿七日——完成「亞洲協會」申請基金協助手

續：1.計劃書。2.節目表。3.預算表。

4.工作進度表。

生活小常識

改良棉被

過年前全家去南部旅行，多半的時候，我們都住在朋友家中，朋友們熱忱和歡欣的招待，真讓我們有無比的溫暖和感激。但是，給友人們帶去的麻煩，却叫人過意不去，特別是，大冷的冬日裡，煩勞朋友，拿出大棉被褥來給我們使用，無形中添加太多的工作和辛勞。使用前後，都要將被褥洗淨才拿來給客人使用和收藏，因被褥套子又大又寬，要縫要拆，頗為麻煩。因此我想起來，去年在日本

十一月廿七日(六)——社長李元貞正式向中國時報洽宣傳事項

，決定演講部份之合辦，及演講者人選。物色第二展覽會場(文苑)

十一月三十日(二)——訪「全國雜誌協會」，發現無合作可行性。

(下期續)

慎怨

用過，就全身發癢。小兒子不怕這一套，蒙頭便睡，我卻時時忍耐不住，起來將蓋被從他臉上拉下，一夜折騰，連美好山景都無心賞玩。第二夜換到四百八十元一夜的「觀光套房」，其寢具和警光招待所亦相去不遠，蓋、墊雖分得很清楚，而髒臭却一。

回來之後，給自己爲了下一次的旅行，縫製了一個「被單式睡袋」，其做法非常簡單，拿兩條單人被單縫成一個大布袋，將來住在如上述的旅館時，人往布袋內一鑽，隔開髒臭的被褥，應該可以安心入眠吧！



被單式睡袋

出外旅行，如果預定不住大的觀光旅館，只打算住宿

在三、四百元一夜的小旅館或各種救國團主辦的山莊、招待所之類的團體間（塌塌米房間。）我認爲隨身攜帶一條自製的「被單式睡袋」絕對有必要。

我們這一次去東埔溫泉，住的就是一夜五十元的警光招待所，晚上睡覺所使用的寢具，第一、分不出蓋被與墊被之別。第二、頭尾不分。第三、其髒無比，不知經過多少人使用過，而沒有洗過。因此蓋在身上，一陣陣臭味不斷侵入鼻孔，腥臭難聞，不能入眠，想到不知多少人使友人家中居住時，他們平時就將棉被蓋在胸口的這一方，裡外對摺地大針縫上一、兩條毛巾，我們睡覺時的口氣、口水、眼屎粘沾在毛巾上，一個星期或十天拆下來洗一次

，既方便又衛生。

其實更衛生、更省事的方法，也許是將我們原有的六、七、八公斤重的大棉被稍加改良一下，市面上可以買到厚度比較薄些的棉被，被下襯上一條半毛氈子，其保暖的功用非但和七、八公斤的大棉被一樣，而且因爲厚度薄些，很容易可以用一條尺寸比較大的被單，由裡面向外包套。包套時，只要在胸口的這一方，向外摺蓋一尺來長，以免臉部和蓋被直接接觸。如此我們的身體和棉被、毛氈之間由薄薄的被單分隔開來，一則蓋被，毛氈不易弄髒，再則清洗非常方便，不必拆縫。客人來時，也隨時將被單換過就好，省事不少。

更正啓事：上期何漢心的「談中國傳統婦女」一文，第廿七頁下段末應接在第廿九頁上段頭，至第廿九頁上段末，再接至第廿八頁下段頭，而第廿八頁下段末再轉接至第廿八頁上段頭，方為正確。因編排錯誤，不但向作者致歉亦向讀者致歉。